

PETITES ANNONCES / DÉCÈS / TECHNOLOGIES

LA PILULE



fertile en rebondissements

LUCIE LAVIGNE
collaboration spéciale

La pilule est-elle toujours aussi facile à avaler? Des scientifiques, un ecclésiastique et une sociologue ont fait le tour de la question. Malgré les échecs des années passées, la «pilule pour Roger» redevient un sujet sérieusement étudié. Eurêka! La contraception de demain ne sera plus l'affaire d'une seule moitié de la population.

■ ■ ■

1970. Je suis un rejeton de la «génération pilule». Preuve? Mon premier buzz était signé Bayer. Pas plus haute que ça, en cachette, j'ai frôlé l'overdose aux aspirines rose bonbon.

C'est à 17 ans que j'ai gobé ma première pilule. LA pilule. C'est drôle, il suffit de faire précéder le mot «pilule» de l'article «la» pour que vous sachiez exactement - malgré la

pléthore de granules sur le marché - de laquelle il s'agit. Là encore, je l'ai fait en cachette.

Au creux du ventre, les craintes avaient remplacé les crampes.... «Ça va me donner le cancer? Est-ce que je vais devenir infertile?» Autant de questions nunuches mais tout de même lancinantes. Je me croyais la seule «pissou» de ma génération. Erreur: la pilule, bizarrement, garde encore - à l'orée de l'an 2000 - un côté «drogue» pas trop propre. Le tiers des Canadiennes, surtout de moins de 22 ans, entretiennent toujours des préjugés sur les effets prétendus néfastes de la pilule sur leur santé. C'est du moins ce que démontre une étude réalisée en collaboration avec la Société des obstétriciens et gynécologues du Canada en 1995.

Tout ça pour dire que prendre la pilule n'a rien d'un acte gratuit. Même si parfois, on l'oublie... La pilule a bousculé nos vies. Elle a chambardé la seconde moitié du XXe siècle. Et ça se poursuit.

D'abord, la pilule demeure l'un des symboles les plus puissants de vie sexuelle sans contrainte, de libération des femmes, de la réappropriation de leur corps et d'une plus grande autonomie en matière de santé reproductive. Les anovulants nous ont débarrassées de cette peur qui nous a gâché le plaisir pendant des milliers d'années. Vous connaissez la technique contraceptive la plus ancienne et la plus triste de l'histoire des femmes? S'abstenir d'avoir un orgasme. Sainte Pilule...

C'est en 1954 que les premiers essais humains

d'un contraceptif oral sont effectués. Six ans plus tard, la Food and Drug Administration (FDA) approuve une première pilule anticonceptionnelle, l'Enovid. En 1962, viendra l'Ortho-Novum. Malgré tout, ladite globule n'a jamais cessé de créer des remous. Tantôt plaie d'Égypte. Tantôt invention prodigieuse. Parfois grande accusée de la baisse de la natalité dans les pays industrialisés.

Aujourd'hui, certaines jeunes femmes vont jusqu'à lui attribuer l'échec de leur vie sentimentale. Francine Des-carries, professeure et directrice des études avancées de sociologie de l'UQAM est tombée des nues en découvrant les questions de certaines de ses étudiantes: «Notre trop grande liberté sexuelle n'a-t-elle pas aminci nos chances de relations affectives enrichissantes?»

Voir **PILULE** en C2

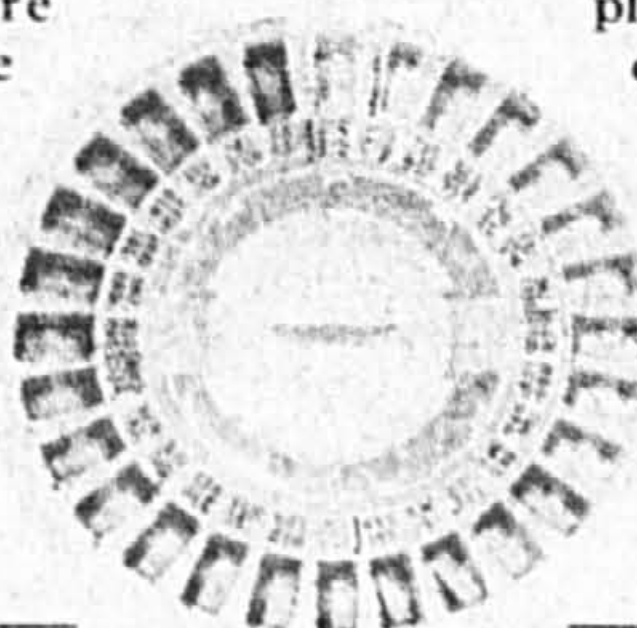
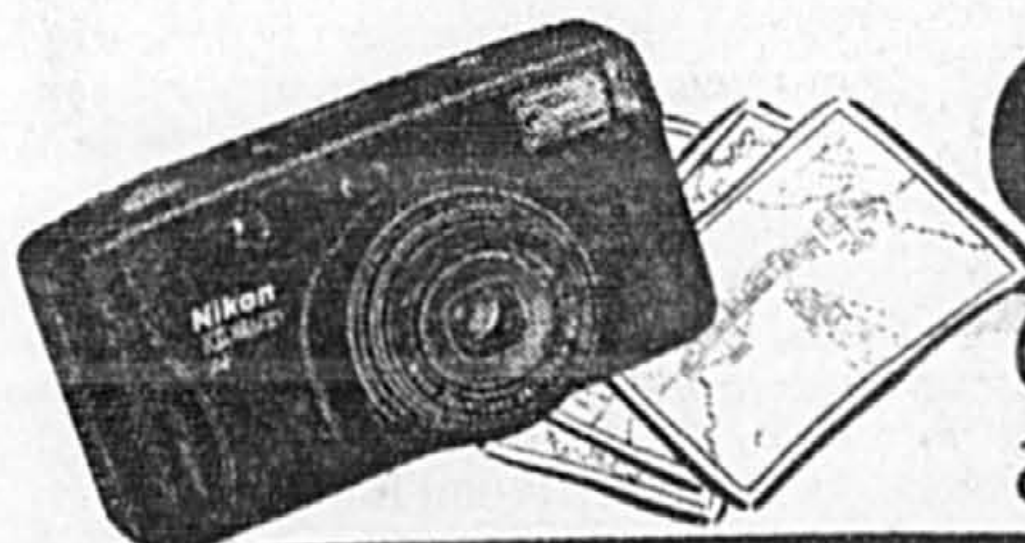


Illustration et graphisme André Rivest



Concours Souvenirs de voyage au Québec

Cet été, où que vous soyez, au Québec, prenez des photos!

À GAGNER : 10 ensembles appareil-photo NIKON ZOOM 500 AF d'une valeur de 330 \$ chacun.
À GAGNER AUSSI : 10 forfaits week-end et un forfait d'une semaine dans des hôtels et auberges des Laurentides et de Charlevoix.

Tous les détails dans le cahier Vacances voyage, samedi!

La Presse

Santé

La contraception et son péché...

LUCIE LAVIGNE
collaboration spéciale

D'abord les écrits. 1968. Parution de l'encyclique *Humanae vitae*. Ce document constitue la réponse du pape Paul VI aux interrogations éthiques sur la moralité ou l'immoralité de la pilule. « Tout acte matrimonial doit rester ouvert à la transmission de la vie. »

Tac ! Le 26 juillet 1968, tous les journaux affichent le même titre : Non à la pilule ! « La pilule a conduit l'Église catholique à sa plus sérieuse confrontation avec la science depuis Galilée... » (*L'Incrovable Histoire de la pilule* par Bernard Asbell).

À l'époque, les résultats d'une étude présentée par la SRC dans le cadre de l'émission 5D, révèle que seulement 12 % des répondants se sentaient obligés de se soumettre aux conclusions de la bulle papale.

« Et en 1997, je ne peux pas croire que prendre la pilule... », ai-je demandé, les yeux en l'air, à l'ecclésiastique qui me recevait, Mgr Pierre Primeau, supérieur du séminaire Saint-Sulpice.

La réponse de mon interlocuteur est posée, ferme et sans détour : « Aujourd'hui, la position de l'Église catholique demeure toujours

la même. » Ahurie, je renchéris. « Le stérilet, le coït interrompu, le diaphragme, le condom, les implants, le vaccin, la ligature des trompes ou la vasectomie sont-ils aussi considérés comme des péchés ? » Placide, le religieux confirme que tous ces moyens contraceptifs sont classés parmi les désordres moraux.

Mais voilà, il raffine. « La position de l'Église était beaucoup plus nuancée qu'un simple « Non à la pilule ». L'argument fondamental qu'utilise le pape est que l'idée de la contraception finit par créer une mentalité anti-vie (*anti-life mentality*). Qu'elle mène à un manque de respect envers la vie humaine et qu'une mentalité axée sur la contraception peut même conduire à l'avortement, voire l'euthanasie. »

Résumons. L'Église autorise les approches naturelles de la planification des naissances. En clair : les méthodes symptothermique (observation des changements corporels), thermique (calendrier, d'Ogino, de Knaus), et de la glaire cervicale (basée sur les sécrétions) sont les méthodes permises par la religion catholique. « ET ces dernières exigent de la continence. »

Oups ! Pas étonnant que la position de l'Église catholique ne remporte aucun succès auprès de ses ouailles... « Voilà pourquoi plusieurs prêtres ne veulent plus aborder le sujet de la contraception dans leurs homélies, avoue Mgr Primeau. Parler d'incontinence, c'est se mettre ses paroissiens à dos.

Se rendre impopulaire. Moi, par contre (il prend une grande inspiration), je prétends que l'enseignement de l'Église sur le sujet de la contraception n'est pas suffisamment proclamé. Je sais qu'en affirmant cela je vais mécontenter mes confrères prêtres... Mais il faut avoir le courage de ses convictions ! »

Cela dit, toutes les confessions religieuses n'ont pas les mêmes problèmes de conscience face à la contraception. Dès 1830, Paul Robin, anarchiste néomalthusien, propage l'idée du contrôle des naissances. Depuis, plusieurs églises ont assoupli leurs dogmes. Par exemple, l'Église anglicane est favorable à la contraception depuis 1930. Du côté du protestantisme, la contraception est acceptée depuis 1956. Quant au judaïsme, l'épouse peut légitimement utiliser une méthode contraceptive si elle le désire, mais sans que son mari le sache... Aucun texte de l'islam n'interdit la régulation des naissances.

Et si je me présente au confessionnal d'une église catholique ? « Vingt-neuf ans après *Humanae Vitae*, j'essaierai toujours de vous convaincre que la contraception est un mal, mais ma formulation sera plus suave qu'en 1968... » répond Mgr Primeau.

Quand à la surpopulation dans les pays les plus pauvres de la planète, Mgr Primeau ne croit aucunement aux vertus de la contraception. « La vraie cause de la pauvreté se niche dans les relations socio-économiques ». Bref, sur le sujet, personne ne semble détenir de solutions miracle...



PHOTO RÉMI LEMÉE, La Presse

Mgr Primeau, supérieur du séminaire Saint-Sulpice a le courage de ses convictions. « Parler d'incontinence, c'est se mettre ses paroissiens à dos. Moi, par contre, je prétends que la position de l'Église sur le sujet de la contraception n'est pas assez proclamée. Je sais qu'en affirmant cela, je vais mécontenter mes confrères... »

Les femmes de la génération pilule

LUCIE LAVIGNE
collaboration spéciale

Excréments de crocodile, douche à l'urine, testicules brûlés d'un mullet, potion de sangsues, enjambement d'une tombe à trois reprises dans la même direction, ingestion d'eau ayant servi à la toilette funéraire d'un mort.

La lecture du premier chapitre du livre *La Contraception* (Héritage, 1988) donne de sérieux haut-le-cœur.

Surprise ! Ces substances répugnantes sont tout simplement les ancêtres de la pilule contraceptive. On imagine avec horreur le désespoir des femmes à la recherche d'un moyen efficace pour éviter les « accidents »... Dominique Tessier, l'une des auteures de cet ouvrage fort intéressant, poursuit : « La majorité des femmes qui me consultent aujourd'hui me demandent la pilule », confie ce médecin de famille (« de famille », elle y tient !) à la clinique L'Actuel.

C'est qu'aujourd'hui, la pilule, qui se laisse gober plus aisément qu'une potion de sangsues, demeure encore le symbole par excellence d'une sexualité vécue en dehors des contraintes reproductives ou d'un projet familial.

Bizarrement, les grandes manifestations féministes du Québec des années 60 et 70 n'ont jamais porté expressément sur l'obtention de la pilule. Les femmes qui ont scandé : « Nous aurons les enfants que nous voulons ! », « Notre corps est à nous ! » ou « Non ! aux prêtres, aux médecins et aux hommes sur le contrôle de notre corps », l'ont plutôt fait dans le but d'accéder



PHOTO RÉMI LEMÉE, La Presse

Le vaccin contraceptif mâle ne serait plus un simple fantasme, selon la sociologue Francine Descarries.

der au droit à l'avortement. Raison : dès les années 60, la pilule anticonceptionnelle était déjà accessible au Québec. À cet égard, il faut souligner le travail considérable des Centres de santé des femmes.

« Il fallait néanmoins souvent consulter un médecin juif pour se la faire prescrire facilement... », se souvient Francine Descarries. En vertu de ses croyances religieuses ou morales, un médecin pouvait refuser de prescrire des anovulants. Ce même droit fait d'ailleurs enco-

re partie du code de déontologie des médecins (article 2.03.06)

Un destin bousculé

Ce que l'histoire retient : la pilule a bousculé le destin des femmes. Elle leur a permis d'exercer un libre choix face à la maternité. De s'interroger sur leur désir d'avoir des enfants. D'envisager plus librement une carrière professionnelle. De dissocier sexualité et mariage. D'introduire la notion du mariage à l'essai. « Mais à elle seule, la pilule n'aurait rien donné, rappelle Fran-



PHOTO ROBERT NADON, La Presse

La pilule n'est plus le moyen contraceptif le plus high-tech offert dans les pharmacies. L'alternative, le Depo-Provera.

cine Descarries. Pour accéder à la contraception, un peuple doit se laïciser. Ensuite, il doit avoir accès à l'éducation. Sinon, l'acceptation idéologique de la contraception est impossible, explique-t-elle, une photo d'une Afghane voilée sous le joug des talibans punaisée au mur. « Ce cliché m'a empêchée de dormir pendant des nuits. »

Trente-sept ans après son approbation par la FDA, la pilule n'a pas fini de faire jaser. Depuis les années 80, ce contraceptif est perçu par certaines de ses utilisatrices

comme une intervention médicale (hormonale) perpétuelle, donc difficile à supporter pour leur corps. Elles se tournent alors vers d'autres méthodes dites plus douces. Stérilet, préservatif, etc. Sans compter l'arrivée du sida qui a remis le condom au sein de nos ébats et qui, par la même occasion, a fait dire aux femmes : « À quoi sert aujourd'hui la pilule ? »

Selon les dernières données (1995) d'une étude menée en collaboration avec la Société des obstétriciens et gynécologues du Canada, 30 % des Canadiennes utilisaient un contraceptif oral, comparativement à 25 % qui préféraient le préservatif, et 25 %, la stérilisation. Un léger intérêt pour la pilule a fait monter ce taux lorsqu'on sait qu'en 1993, seules 27 % des Canadiennes (*Canadian Contraception Study*) se fiaient aux anovulants.

« La pilule en 1997 ? À mon avis, elle représente encore le moyen le plus sûr pour maîtriser sa vie sexuelle et ses capacités reproductives, confie Francine Descarries. Mais c'est une méthode qui est remise en cause en raison de l'entière responsabilisation des femmes et de la non-participation des hommes dans cette histoire de contraception. Sans compter que la pilule porte encore le fardeau de la chute de la natalité. Ce qui est statistiquement faux. La dénatalité au Québec est une constante depuis 1851. »

Heureusement, les recherches pour la fabrication d'un vaccin contraceptif masculin vont bon train. Jusqu'à présent, certains d'entre eux fonctionneraient à merveille... sur les hamsters !

La pilule... fertile en rebondissements

PILULE / Suite de la page C 1

Pire : des clubs de vierges se forment dans quelques collèges. L'Église catholique s'entête toujours à condamner la pilule.

Au même moment, la pilule demeure le moyen de contraception le plus utilisé par les Nord-Américaines, surtout les adolescentes. Près de 20 millions lui font confiance. On sait maintenant que les contraceptifs oraux faibles en oestrogènes peuvent être adoptés sans danger jusqu'à la ménopause par des femmes qui ne fument pas. On sait que celles qui prennent la pilule ont 50 % moins de risques de développer un cancer de l'utérus et qu'elles ont 40 % moins de risques de souffrir d'un cancer des ovaires. Moins de risques de salpingite, de chirurgie pelvienne, d'endométriose ou de mastose sclérokystique, etc.

Le musée... de la pilule !

Mieux : Toronto lui a érigé un musée. Au début des années 70, on a déjà écrit (*New York Post*) que la pilule pouvait tuer alors que dès 1962, une étude du *Journal of the Association médicale américaine* avait déjà montré que la pilule fournissait des défenses importantes contre certains cancers.

Et la pilule pour Roger ? Malgré les faux espoirs des années passées, des chercheurs québécois sont sur la voie de la LUI faire définitivement avaler. Verdict : cette simple pilule de près de cinq millimètres de diamètre, soi-disant solution en matière de contrôle démographique, demeure toujours aussi féconde en discussions passionnées.

Roger, as-tu pris ta pilule ?

LUCIE LAVIGNE
collaboration spéciale

« Si on avait mené autant de recherches sur le système reproducteur mâle que sur celui de la femme — en passant, plus complexe que celui de l'homme —, nous aurions aujourd'hui une « pilule masculine », avoue la Montréalaise Sylvie Breton, professeure à la Harvard Medical School de Boston et qui, depuis trois ans, travaille à l'unité rénale du Massachusetts General Hospital.

Mais voilà que de nouvelles découvertes pourraient bien faire passer du mythe à la réalité la sacrosainte « pilule pour Roger ». Pourquoi ? Parce que contrairement aux années passées, elles n'affectent en rien la virilité de monsieur... Explication : le testicule a deux grandes fonctions. D'une part, celle de produire des spermatozoïdes. D'autre part, des hormones. Et la grande difficulté des scientifiques jusqu'à récemment, était de toucher à la première fonction sans affecter les hormones. Dès que ces dernières sont concernées, désir et érection ont de grandes chances d'être perturbés. Une voix de perruche pourrait même remplacer le ton grave de notre cow-boy préféré.

Eureka ! Les dernières recherches ne modifient nullement la fonction hormonale de l'homme. Tous les espoirs sont donc permis. Fait à noter : les études auxquelles nous faisons référence se sont toutes concentrées sur un endroit précis de l'anatomie masculine : son épидидyme, un long tube vers lequel les spermatozoïdes sont acheminés. Ils y sont maintenus en état de « dormance » et y vivent leur maturation finale.

Sous forme de comprimé, de vac-

cin ou de vaccin oral (une pilule par an, par exemple), la contraception mâle risque de prendre une nouvelle envolée. Voici donc, en résumé, les résultats des expériences effectuées par trois groupes de chercheurs québécois : celui de Sylvie Breton de l'unité rénale du Massachusetts General Hospital (en association avec les professeurs Dennis Brown et Peter Smith), celui du Dr Majambu Mbikay de l'Institut de recherches cliniques de Montréal (en étroite collaboration avec les Dr Michel Chrétien et Nabli Suidah), ainsi que le Dr. Robert Sullivan, professeur au département d'obstétrique et de gynécologie de l'université Laval.

Les résultats :

1) Sylvie Breton

Découverte : Une enzyme, la H+ATPase. Celle-ci sert à sécréter les acides essentiels pour maintenir un pH acide à l'intérieur de l'épididyme. Ainsi, les spermatozoïdes demeurent en état de « dormance », ce qui leur permet une maturation adéquate. Par exemple : la formation de la queue du spermatozoïde est complétée dans l'épididyme. Au moment de l'éjaculation, le fluide prostatique ramène le pH de l'épididyme à un niveau neutre et c'est à ce moment que le spermatozoïde s'active pour atteindre l'ovule.

Solution contraceptive : « Nous avons émis l'hypothèse suivante : si nous réussissons à épuiser le spermatozoïde pendant sa maturation (son état de « dormance ») dans l'épididyme, avant même qu'il n'en sorte, l'homme pourrait devenir infertile de façon réversible. En d'autres mots, en neutralisant le milieu dans lequel dorment les spermatozoïdes, ces derniers se mettraient à bouger et ils s'épuise-

raient avant même de sortir de l'épididyme. »

Problème : « Il nous reste à trouver la solution permettant de toucher exclusivement l'enzyme H+ATPase de l'épididyme. L'ennui est que cette enzyme se retrouve également dans les os et les reins. »

Avantage : Cette intervention sur l'épididyme est tout à fait indépendante du système hormonal masculin. Donc, aucun risque de perte de virilité. « Un homme qui déciderait d'avoir des enfants n'aurait qu'à stopper la prise de la pilule qu'on lui aurait prescrite. »

2) Majambu Mbikay

Découverte : Une protéase (protéine qui coupe d'autres en morceaux), la PC4, est uniquement présente dans les spermatozoïdes et c'est dans l'épididyme qu'elle agirait. « Nous savons depuis longtemps que cette protéase est importante pour permettre la fusion entre l'oeuf et le sperme. En inhibant la production de cette protéase chez les souris, nous avons observé une baisse radicale, voire une neutralisation de la fertilité. Et si des oeufs sont tout de même fertilisés, malgré l'absence de cette protéase, nous avons remarqué qu'ils mourraient très rapidement. Ils survivaient à peine quelques heures. »

Solution contraceptive : Un vaccin pour hommes ou pour femmes. « Chez la femme, ce vaccin développerait des anticorps contre le sperme. Par contre, on se demande encore s'il est possible de vacciner un homme et d'inactiver son sperme. »

Problème : « On doit s'assurer que le vaccin n'aura pas d'effets secondaires fâcheux chez l'homme. Par exemple, une inflammation des testicules... ! Nous étudions égale-



Sylvie Breton

ment la réversibilité d'une telle contraception. »

Avantage : Chez l'homme, la fonction hormonale ne serait aucunement affectée. Donc, virilité sauvegardée.

3) Robert Sullivan

Découverte : Une protéine, la P26H, est ajoutée au spermatozoïde pendant sa maturation dans l'épididyme. Cette protéine se colle à la surface du spermatozoïde. Plus tard, elle lui permettra de se lier à l'ovule. « Nous avons réussi à immuniser des hamsters contre cette protéine et, de ce fait, ils deviennent infertiles », précise le Dr Sullivan.

Solution contraceptive : Un vaccin immuno-contraceptif administré chez l'homme. « Éventuellement chez la femme, ajoute le scientifique. Et peut-être même un vaccin pris oralement (un cachet annuel, par exemple). Il y a beaucoup de recherches à ce sujet », précise-t-il.

Problème : « On serait prêt à expérimenter notre contraceptif sur des primates mais ils nous manquent des fonds ! » Entre-temps ? « On doit trouver la protéine équivalente chez l'humain... »

Avantage : Absence d'effets secondaires.

Santé

La vogue du trampoline inquiète les pédiatres

MATHIEU PERREAULT
collaboration spéciale

Quand il s'agissait du sport, Bruno Roy s'est toujours dépensé sans compter. Même s'il jouait plusieurs fois par semaine au handball et au soccer intérieur pendant l'hiver, au soccer l'été, il revenait toujours de ses parties les muscles endoloris.

« Il était toujours « raqué », dit sa mère Claudine Le Tallec. Le terrain de sport, c'était la place où il se sentait bien et bon. Il faisait partie de l'équipe de soccer élite à Richelieu. En classe, il avait des problèmes d'attention et de concentration. Il suivait le parcours régulier, mais avec du support en français et en mathématiques. »

Vers 11 h 15 le 15 avril dernier, l'enthousiasme de l'adolescent de 17 ans a tourné court : sa classe d'éducation physique s'entraînait ce jour-là au trampoline, dans le gymnase de l'école Mgr-Euclide-Théberge de Marieville.

Bruno est tombé à côté du trampoline, et sa tête a heurté le bord. Inconscient, il a pris le chemin de l'Hôpital du Haut-Richelieu, puis de l'Hôpital de Montréal pour enfants. Une semaine plus tard, son décès était confirmé. L'enquête du

coroner est toujours en cours.

Comme tous les écoliers, Bruno faisait de temps à autre du trampoline. Contrairement à certains jeunes, il ne se plaisait pas à jouer avec sa vie. « C'était un adolescent passablement prudent, même s'il se donnait à fond en faisant du sport. En vélo, il ne portait pas de casque, mais personne n'en mettait dans notre coin, jusqu'à tout récemment. En voiture, il s'attachait toujours. »

Au terrain de camping où elle passait cet été ses vacances, Mme Le Tallec a eu un choc : deux trampolines attendaient les bambins. « L'an dernier, j'étais la première à penser en acheter un. Mais c'était trop cher. Maintenant qu'on en vend partout à prix modique, par exemple, je m'inquiète. »

La nouvelle popularité du trampoline inquiète certains pédiatres. Au point que l'Hôpital de Montréal pour enfants a envoyé une lettre aux villes et aux commissions scolaires de la région, les enjoignant de retirer les trampolines des gymnases et des parcs. « Je n'arrive pas à imaginer une manière sécuritaire de pratiquer le trampoline », explique le Dr Steven Lieberman, pédiatre aux soins intensifs de l'établissement de la rue Tupper. « Comme l'atterrissage est beaucoup trop lié au hasard, il y a toujours des risques de blessures à la tête ou à la moelle épinière, qui peuvent mener à la mort ou à la paraplégie. Je ne permettrai jamais à mes enfants d'en faire. »

En cinq ans, de 1992 à 1996, l'hôpital a accueilli 184 accidentés du trampoline, dont 38 souffraient de fractures et 8 de blessures à la tête. Seulement cinq admissions ont été nécessaires, aucun patient n'a gardé de séquelle importante. Le décès de Bruno Roy est le premier. « Les contusions, commotions ou hémorragies cérébrales, ainsi que les fractures des vertèbres cervicales, qui peuvent découler d'un accident de trampoline sont généralement reliées à des accidents de patins à roues alignées, de vélo, de voiture ou de motocyclette. Mais ce sont toutes des activités où il est possible de garder un certain contrôle sur les risques. Ce n'est pas le cas avec le trampoline. »

Un réseau de dix hôpitaux pédiatriques canadiens, le Canadian Hospitals Injury Reporting and Prevention Program, a dénombré 1042 accidents de trampoline entre 1990 et 1994. Près de la moitié des accidents concernaient des enfants de 10 à 14 ans, et les deux tiers se produisaient au printemps ou à l'été, surtout entre 16 h et 20 h. Seulement 8 % des accidents sont survenus alors que plus d'une personne sautait. Un cas sur dix a nécessité une hospitalisation, et aucun décès n'a été déploré. La Société pédiatrique canadienne et l'Académie pédiatrique américaine ont été saisies de la question, mais se sont limitées à suggérer son bannissement des compétitions, des domiciles et des terrains de jeux.



PHOTO ALAIN ROBERGE - La Presse

Les trampolines facilement accessibles inquiètent les pédiatres à cause des risques de blessures graves.

Pourquoi ne suis-je pas demeuré au lit ?

LA MÉDECINE



Dr Kenneth Walker

collaboration spéciale

Dernièrement je fus invité à un débat télévisé portant sur les risques pour la santé que représente l'obésité. Je m'y suis rendu sans grande conviction, estimant que la question était tranchée d'avance, jusqu'à ce que je vois le sérieux embonpoint de mes deux interlocuteurs invités.

L'un d'eux disait être « le plus gros médecin au monde ». Tandis que l'autre, un écrivain, avait jadis perdu son embonpoint pour le reprendre aussitôt après.

J'étais entièrement d'accord avec certains de leurs commentaires. Notamment quand ils ont accusé la société de contraindre certaines personnes obèses à être ce qu'elles ne pourront jamais être, c'est-à-dire « minces ». Il m'a été également difficile de ne pas reconnaître que les obèses dépensent des millions de dollars pour des traitements qui ne donnent aucun résultat. Ou encore que l'attitude de la société fait que certains obèses en viennent à haïr leur corps. Et qu'il est plus difficile aux personnes obèses de se trouver un emploi.

Cet argument présentait toutefois une faille importante. Le médecin souffrait d'un problème génétique pour lequel il avait toute ma sympathie. Il m'a fallu reconnaître qu'il avait très peu de chances de perdre du poids. Mais il ne représentait pas la grande majorité des Nord-Américains qui souffrent d'obésité.

Peu de gens croient plus que moi au rôle important de la génétique. Des parents obèses sont plus susceptibles d'avoir des enfants obèses. Mais rendre la génétique en grande partie responsable de l'obésité en 1997 revient à se cacher la vérité.

Il aurait fallu inviter à ce débat des obèses n'ayant pas hérité d'anomalies génétiques, mais plutôt des personnes qui doivent leur embonpoint à de mauvaises habitudes alimentaires.

Les humains du XX^e siècle ont pratiquement la même structure génétique que leurs ancêtres de l'ère paléolithique il y a 15 000 ans. C'est notre mode de vie qui a totalement changé.

Il y a des milliers d'années, les chasseurs devaient être en forme et maigres pour survivre. Ils s'alimentaient de légumes organiques et de gibier. En outre, ils ne mangeaient pas trois repas ou plus par jour. Aujourd'hui, avec la même structure génétique, nos organismes se gavent d'aliments chargés de matières grasses et de sucre. Notre métabolisme n'a jamais été conçu pour ce

mode de vie. Il y a une autre raison pour laquelle on ne peut attribuer la cause de l'obésité à la génétique. Personne, en effet, ne peut prétendre que la structure génétique de toute une population peut changer en quelques décennies, alors que l'obésité est devenue courante.

L'incidence de l'obésité parmi les adultes a augmenté de 15 % depuis 1960. On a constaté une augmentation de 37 % parmi les adolescents. Et chez les enfants de 6 à 11 ans, on atteint le chiffre de 54 %. Il y a de toute évidence quelque chose d'autre qui cloche.

Le Yankee Stadium, construit en 1900, avait des sièges de 19 pouces de large. Il a été rénové en 1976 et la largeur des sièges a été portée à 22 pouces. Les prochains sièges vont-ils être de 25 pouces ? Les raisons de cet élargissement sont faciles à trouver. Le régime alimentaire aux États-Unis contient 31 % plus de graisses et 43 % moins d'hydrates de carbone qu'en 1900. Et les enfants font 75 % moins d'exercice qu'en 1900 et passent 24 heures par semaine devant l'écran de télévision.

Mes interlocuteurs soutenaient que si l'on est obèse, il faut accepter l'obésité et apprendre à aimer son corps tel qu'il est. Je n'ai rien contre si une personne a hérité d'une affection d'ordre génétique. Mais accepter l'obésité découlant d'un mauvais mode de vie est une toute autre affaire.

Nous étions tous d'accord sur un point. L'obésité ne contribue pas à une bonne condition physique. L'obésité peut très bien parvenir à l'accepter sur le plan émotionnel et vivre sa vie normalement. Mais il ne peut pas échapper aux multiples complications qui sont associées à l'obésité.

Être obèse signifie être un malade chronique. Les personnes obèses sont trois fois plus susceptibles d'être atteintes de diabète. Elles sont quatre fois plus susceptibles d'avoir une crise cardiaque. Et les gens âgés de 25 à 40 ans qui sont obèses ont cinq fois plus de chances de souffrir d'hypertension.

Aujourd'hui, 90 % des diabètes sont causés par l'obésité. Et peu de personnes se rendent compte que les diabétiques risquent 25 fois plus de devenir aveugles et sont 17 fois plus susceptibles d'avoir des troubles rénaux.

Le coût financier de cet embonpoint est ahurissant. Le diabète, par exemple, représente 8 % du budget total de la santé dans les pays industrialisés et cela ira en empirant. Toutes les 45 secondes il y a un nouveau cas de diabète en Amérique du Nord.

Il est étonnant que cette affection réçoive si peu d'écho. Imaginez les hauts cris si toutes les 45 secondes il y avait un nouveau cas du mal du légionnaire, de polio ou de rougeole. Il y aurait aussitôt une dizaine de commissions gouvernementales pour étudier l'épidémie.

Il est bien évident que notre alimentation ne redeviendra jamais celle de l'homme des cavernes. Mais si vous avez de la difficulté à voir vos pieds, il est temps que vous opérez un changement complet de mode de vie. Et à la prochaine invitation, je demeurerai au lit !

L'aspirine ses effets

A dose moyenne, contre la douleur et la fièvre

positifs

négatifs

A dose faible, évite la formation de caillots de sang (thrombose) et accidents cardiaques

A dose forte, comme anti-inflammatoire pour soulager les rhumatismes

Prévention du diabète, de cancers du rectum et du colon

Médicament acide (peut entraîner des lésions de l'estomac)

Fluidifie le sang (risque d'hémorragies)

AFP infographie

L'aspirine fête son centenaire

Agence France-Presse
BONN

L'aspirine a cent ans et peut s'enorgueillir pour son anniversaire, demain, de figurer parmi les médicaments les plus connus et les plus utilisés au monde, pour la gueule de bois comme pour la prévention de l'attaque cardiaque et même de certains cancers.

Le petit cachet blanc est de l'acide acétylsalicylique, du nom de la formule couchée pour la première fois sur le papier le 10 août 1897 par Felix Hoffmann. Le jeune chimiste de Bayer, dont le père rhumatisme renâclait à avaler les portions censées apaiser ses articulations perclues, planchait sur l'acide salicylique utilisé depuis quelques années contre les rhumatismes.

La formule était nouvelle mais les bienfaits du saule, dont Hoffmann avait extrait le principe actif de l'aspirine, connus depuis l'Antiquité. En 400 av-JC, le médecin grec Hippocrate donnait à boire des décoctions de feuilles ou d'écorce de saule pour soulager les douleurs de l'accouchement.

Bayer dépose le nom de marque « Aspirin » en 1899 : « A » d'après acétyl, « spir » d'après spirée (reine des prés) et « in » parce qu'à l'époque le nom de tout nouveau médicament se terminait ainsi.

Le médicament connaît un succès immédiat, dû en grande partie à son faible coût. Au début du siècle, Bayer produisait un peu plus de quatre tonnes d'aspirine par an. Aujourd'hui, ce sont environ

50 000 tonnes qui sont produites annuellement.

L'aspirine, aussi jetée au fond des vases pour prolonger la vie des fleurs coupées, se voit promue au rang de prescription contre les accidents cardiaques au milieu des années 80. Une dose quotidienne d'acide acétylsalicylique, c'est l'assurance de voir réduit de 20 % le risque d'un nouvel accident chez les victimes d'un premier infarctus, indique en 1985 la Food and Drug Administration américaine.

La plus vaste étude médicale jamais réalisée met plus de 22 000 médecins américains à contribution en 1988 pour conclure que l'absorption régulière d'aspirine réduit de 47 % le risque d'une attaque cardiaque.

L'aspirine est devenue une prescription habituelle en cardiologie, pour son pouvoir d'inhiber la succession de réactions chimiques qui aboutissent à former un caillot dans une artère.

De plus, des vertus insoupçonnées en font un moyen de diminuer les risques de cancers du colon et du rectum, a récemment conclu le Centre international de recherche sur le cancer de l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

Les médecins mettent toutefois en garde contre les effets secondaires de ce qui passerait presque pour la panacée, car l'aspirine, médicament acide, peut mener à des lésions de l'estomac.

Le comprimé, qui est même allé sur la Lune puisque l'astronaute Neil Armstrong l'avait emmené dans son expédition, est un centenaire qui vaut son pesant d'or : Bayer affirme que « dans certains pays d'Amérique du sud, l'aspirine sert de monnaie d'échange ».

L'ÉLÉGANCE... sans griffe!

Tout sur la mode dans le cahier

Vivre

Le mercredi dans

La Presse

Nutrition et sport

Un café, cher Bruny ?



Isabelle Charest

Vice-championne du monde (500 m) en patinage de vitesse et étudiante en nutrition

Vous pouvez parier que la réponse du sprinter Bruny Surin sera oui. Il aime le café à un point tel qu'il a déjà apporté sa propre cafetière lors d'un voyage. « Y'a pas vraiment de raison, nous a-t-il dit. J'aime le café, c'est tout. Je ne pense pas que cela affecte ma performance dans un sens ou dans l'autre. »

Mais qu'en est-il vraiment ?

Des expériences contrôlées en laboratoire ont démontré qu'une consommation modérée de caféine (5 mg/kilo de poids corporel), dans la demi-heure précédant l'exercice, pouvait aider la performance lors d'exercices d'endurance (cyclisme, course à pieds). On se sent peut-être moins fatigué, mais l'effet est cependant de courte durée. Toutefois, la caféine contribue à la déshydratation de l'organisme, notamment en raison de son effet diurétique. Lorsqu'elle est associée à l'adrénaline, la caféine peut aussi générer une plus grande sensation de nervosité.

Saviez-vous que la caféine était sur la liste des produits interdits par le CIO ? Il faudrait cependant que Bruny ingurgite de 6 à 8 tasses de café fort dans l'heure précédant sa course pour enfreindre la norme de 12 microgrammes/ml. Les athlètes doivent cependant être vigilants, car la norme pourrait facilement être dépassée par la combinaison de plusieurs aliments contenant de la caféine (chocolat, cola, café, etc.).

Donc, le seul avantage pour Bruny, spécialiste du 100 mètres, c'est le plaisir de prendre une bonne tasse de café. Reste maintenant à savoir s'il a apporté sa cafetière à Athènes, où il participe aux championnats du monde d'athlétisme.

À la semaine prochaine.



Préparé en collaboration avec le Département de nutrition de l'Université de Montréal

DANONE

Les petites annonces 265-7111



Immobilier 100

RÉSIDENTIEL

Achat - Vente - Échange

Visites libres.....	100
Île de Montréal.....	101
Centre-ville.....	102
Vieux-Montréal.....	103
Laval, Rive-Nord.....	105
Rive-Sud.....	106
Banlieue ouest.....	107
Banlieue est.....	108
Laurentides.....	109
Estrée / Cantons de l'Est.....	110
Extérieur de Montréal.....	111
Bord de l'eau.....	112
États-Unis - Hors frontières.....	113
Condominiums, copropriétés.....	115
Maisons de campagne /	
Domaines.....	116
Chalets.....	117
Maisons mobiles.....	118
Propriétés à échanger.....	119
Propriétés demandées.....	120
Ferme / Terres / Fermettes.....	121
Terrains résidentiels.....	122
Prêts hypothécaires.....	123
Reprises de finance.....	124
Immobilier / divers.....	129

Location

Île de Montréal.....	131
Centre-ville.....	132
Vieux-Montréal.....	133
Laval, Rive-Nord.....	135
Rive-Sud.....	136
Banlieue ouest.....	137
Banlieue est.....	138
Laurentides.....	139
Estrée / Cantons de l'Est.....	140

Extérieur de Montréal.....	141
États-Unis - Hors frontières.....	143
Gestion / location.....	144

Condominiums copropriétés	
à louer.....	145

Maisons de campagne.....	146
--------------------------	-----

Chalets à louer.....	147
----------------------	-----

Chambres, pensions.....	148
-------------------------	-----

Propriétés à louer.....	149
-------------------------	-----

Maisons de repos,	
centres d'accueil.....	150

Garages.....	152
--------------	-----

On demande à louer.....	153
-------------------------	-----

On demande à partager.....	154
----------------------------	-----

Sous-location.....	155
--------------------	-----

Appartements meublés.....	156
---------------------------	-----

INVESTISSEMENT COMMERCIAL INDUSTRIEL

Achat - Vente - Échange

Propriétés à revenus.....	160
Propriétés comm.....	162
industrielles.....	162
Ferme, terres.....	168
Commerces.....	170
Copropriétés, espaces	
comm. industriels.....	172
Terrains commerciaux	
et industriels.....	173
Gestion immobilière.....	175

Location

Espaces comm.....	180
industriels à louer.....	180
Commerces à louer.....	182
Entrepôts à louer.....	184
Bureaux à louer.....	186
Magasins à louer.....	188
Terrains à louer.....	189
Marché aux puces.....	190
espace à louer.....	190
À louer, divers.....	192



Marchandises et services 200

Marchandises

Systèmes de sécurité.....	201
Équipements téléphoniques.....	202
Audiovisuel.....	203
Instruments de musique.....	205
Appareils électroménagers.....	206
Mobiliers, articles maison.....	207
Convoiturage.....	207
Machines à coudre.....	208
Vêtements, fourrure.....	210
Collections.....	211
Antiquités, artisanat, œuvres d'art.....	212
Bijoux, objets précieux.....	213
Livres.....	214
Le coin de l'ordinateur.....	217
Animaux.....	220
Perdu.....	221
Trouvé.....	222
Piscines.....	224
Bois de foyer.....	225
Pépinières.....	226
Santé, produits naturels.....	227
Équipements de bureau.....	228
et professionnels.....	229
Imprimerie.....	229
Machinerie, outils.....	231
Équipements commerciaux.....	232
Matériaux de construction.....	233
Marchandises diverses.....	235
On demande à acheter.....	236
Encans.....	237
Vente de garage.....	238
Vente de charité.....	239
Marché aux puces.....	240

Services

Entretien de la maison.....	250
Electricité.....	251
Entrepreneurs.....	252
Sous-traitance.....	253
Offres d'emploi.....	300
Compagnies, compagnons.....	403
Agences de rencontres.....	404
Clubs de rencontres.....	405
Lignes de rencontres.....	406
Correspondance.....	407
Astrologie, occultisme.....	410
Consultations.....	415
Billets de sport / spectacle.....	419
Activités sociales.....	420
Escortes, rencontres, etc.....	440
Studios de massage.....	445
Divers.....	450
« Souhaits ».....	460
Naissances, graduations,	
fiançailles, mariages.....	465

Planchers.....	254
Peinture.....	255
Paysagistes, déneigement.....	256
Transport, déménagement.....	257
Chauffage climatisation.....	258
Gardiennes, gardiennage.....	259
Professionnels.....	260
Musiciens, artistes.....	261
Mannequins, modèles.....	262
Emplois divers.....	263
Emplois hors Québec.....	264
Emplois divers.....	265
à temps partiel.....	266
Emplois demandés.....	267
Méthodes de recherche d'emploi.....	268

Soins thérapeutiques et	
massothérapie.....	270

Consultations, soins	
professionnels.....	271

Travail de bureau.....	264
------------------------	-----

Préparation de c.v.....	265
-------------------------	-----

Formules juridiques.....	266
--------------------------	-----

Convoiturage.....	267
-------------------	-----

Services divers.....	268
----------------------	-----

Offres d'emploi.....	300
----------------------	-----

Compagnies, compagnons.....	403
-----------------------------	-----

Agences de rencontres.....	404
----------------------------	-----

Clubs de rencontres.....	405
--------------------------	-----

Lignes de rencontres.....	406
---------------------------	-----

Correspondance.....	407
---------------------	-----

Astrologie, occultisme.....	410
-----------------------------	-----

Consultations.....	415
--------------------	-----

Billets de sport / spectacle.....	419
-----------------------------------	-----

Activités sociales.....	420
-------------------------	-----

Escortes, rencontres, etc.....	440
--------------------------------	-----

Studios de massage.....	445
-------------------------	-----

Divers.....	450
-------------	-----

« Souhaits ».....	460
-------------------	-----

Naissances, graduations,	
fiançailles, mariages.....	465

Transport et véhicules	
automobiles.....	500

Machineries diverses.....	501
---------------------------	-----

Camions, jeeps,	
fournitures.....	511

Offres d'emploi.....	300
----------------------	-----

Compagnies, compagnons.....	403
-----------------------------	-----

Agences de rencontres.....	404
----------------------------	-----

Clubs de rencontres.....	405
--------------------------	-----

Lignes de rencontres.....	406
---------------------------	-----

Correspondance.....	407
---------------------	-----

Astrologie, occultisme.....	410
-----------------------------	-----

Consultations.....	415
--------------------	-----

Billets de sport / spectacle.....	419
-----------------------------------	-----

Activités sociales.....	420
-------------------------	-----

Escortes, rencontres, etc.....	440
--------------------------------	-----

Studios de massage.....	445
-------------------------	-----

Divers.....	450
-------------	-----

« Souhaits ».....	460
-------------------	-----

Naissances, graduations,	
fiançailles, mariages.....	465

Transport et véhicules	
automobiles.....	500

Machineries diverses.....	501
---------------------------	-----

Camions, jeeps,	
fournitures.....	511

Offres d'emploi.....	300
----------------------	-----

Compagnies, compagnons.....	403
-----------------------------	-----

Agences de rencontres.....	404
----------------------------	-----

Clubs de rencontres.....	405
--------------------------	-----

Lignes de rencontres.....	406
---------------------------	-----

Correspondance.....	407
---------------------	-----

Astrologie, occultisme.....	410
-----------------------------	-----

Consultations.....	415
--------------------	-----

Billets de sport / spectacle.....	419
-----------------------------------	-----

Activités sociales.....	420
-------------------------	-----

Escortes, rencontres, etc.....	440
--------------------------------	-----

Studios de massage.....	445
-------------------------	-----

Divers.....	450
-------------	-----

« Souhaits ».....	460
-------------------	-----

Naissances, graduations,	
fiançailles, mariages.....	465

Transport et véhicules	
automobiles.....	500

Machineries diverses.....	501
---------------------------	-----

Camions, jeeps,	
fournitures.....	511

Offres d'emploi.....	300
----------------------	-----

Compagnies, compagnons.....	403
-----------------------------	-----

Agences de rencontres.....	404
----------------------------	-----

Clubs de rencontres.....	405
--------------------------	-----

Industrie du vêtement.....	328
----------------------------	-----

Industriel, manufacturier.....	329
--------------------------------	-----

Entretien, sécurité,	
conciergerie.....	331

Services domestiques.....	334
---------------------------	-----

Musiciens, artistes.....	337
--------------------------	-----

Mannequins, modèles.....	339
--------------------------	-----

Emplois divers.....	340
---------------------	-----

Emplois hors Québec.....	341
--------------------------	-----

Emplois divers.....	342
---------------------	-----

Emplois demandés.....	343
-----------------------	-----

Méthodes de recherche d'emploi.....	348
-------------------------------------	-----

COURS.....	350
------------	-----

Services personnels.....	400
--------------------------	-----

Compagnies, compagnons.....	403
-----------------------------	-----

Agences de rencontres.....	404
----------------------------	-----

Clubs de rencontres.....	405
--------------------------	-----

Lignes de rencontres.....	406
---------------------------	-----

Correspondance.....	407
---------------------	-----

Astrologie, occultisme.....	410
-----------------------------	-----

Consultations.....	415
--------------------	-----

Billets de sport / spectacle.....	419
-----------------------------------	-----

Activités sociales.....	420
-------------------------	-----

Escortes, rencontres, etc.....	440
--------------------------------	-----

Studios de massage.....	445
-------------------------	-----

Divers.....	450
-------------	-----

« Souhaits ».....	460
-------------------	-----

Naissances, graduations,	
fiançailles, mariages.....	465

Transport et véhicules	
automobiles.....	500

Machineries diverses.....	501
---------------------------	-----

Camions, jeeps,	
fournitures.....	511

Offres d'emploi.....	300
----------------------	-----

Compagnies, compagnons.....	403
-----------------------------	-----

Agences de rencontres.....	404
----------------------------	-----

Clubs de rencontres.....	405
--------------------------	-----

Lignes de rencontres.....	406
---------------------------	-----

Correspondance.....	407
---------------------	-----

Astrologie, occultisme.....	410
-----------------------------	-----

Consultations.....	415
--------------------	-----

Billets de sport / spectacle.....	419
-----------------------------------	-----

Activités sociales.....	420
-------------------------	-----

Escortes, rencontres, etc.....	440
--------------------------------	-----

Studios de massage.....	445
-------------------------	-----

Divers.....	450
-------------	-----

« Souhaits ».....	460
-------------------	-----

Naissances, graduations,	
fiançailles, mariages.....	465

Transport et véhicules	
automobiles.....	500

Machineries diverses.....	501
---------------------------	-----

Camions, jeeps,	
fournitures.....	511

Offres d'emploi.....	300
----------------------	-----

Compagnies, compagnons.....	403
-----------------------------	-----

Agences de rencontres.....	404
----------------------------	-----

Clubs de rencontres.....	405
--------------------------	-----

Lignes de rencontres.....	406
---------------------------	-----

Correspondance.....	407
---------------------	-----

Astrologie, occultisme.....	410
-----------------------------	-----

Consultations.....	415
--------------------	-----

Billets de sport / spectacle.....	419
-----------------------------------	-----

Activités sociales.....	420
-------------------------	-----

Marché aux puces

ACCORDEON 120 basses, exc. condition. Banc d'atelier, 72 x 34 x 24, 747-1579.

ACHETERAIS vêtements fille 6 mois et + (Esprit, 2x2, etc.). Tél.: 362-4400.

AMEUBLEMENT exécutif bois de rose, bureau 38x72, bahu 20x68, ensemble accessoires en marbre, 2 chaises (15 morceaux) 600 \$. 389-0977 après 18 h.

ARMOIRES, portes cuisine, comptoir blancs, évier-rinable, portes-plante, 356-1140.

ARTICLES divers de bébé, à vendre moins que moitié prix. Sylvie 588-4379.

AU 955-8846 doit vendre tables, chaises, lits, orgue, guitare électrique, vélo, ++.

AUBAINE, ordi., Apple 2E, écran couleur, + noir et blanc Amdek, imprimantes Epson FX80 + Jetmin 10X, 2 disques drives + joy stick + livres et boîtes, 600 \$ 929-9861.

BOITES DE SON (2), 200W, bonne condition, 160\$, 725-3653 ou 801-9086.

BUFFET, table rectangulaire, chaises, commode, en érable viciées, état A-1. BBO Teffat Intérieur, 487-3146.

CANAPÉ A-1, proven. crême, Art-Déco, duvet d'oe, valeur 2000 \$ pour 595 \$, 521-5907.

CASSETTE de cours de français (à distance), niveau 583, à vendre 500 \$, 769-7294.

CAUSE maladie, meubles neufs à moitié prix. Causeuse et fauteuil Sika Peppier, meuble audio et 2 tables chaise blanche. Palisser, lav./sec. compactes Inglis, poêle 24 po et frigo 20 pi cu. GE, set cuisine et chambre (int. noyer, etc.). Appels sérieux seulement, 381-7165.

CAUSE transfert: plusieurs meubles, ordinateur, BBO, art, bébé, etc. 978-2347.

CIGARES Cuban Cohiba Esplendidos fra, à bas prix. 514-778-2530.

CLIMATISEUR Kenmore vertical 6000, 1505, Goll, sac 7 bâtons, droitier 955 881-2810.

CUISINIÈRE Amara payée 1300 \$, pour 650 \$. Mobilier cuisine chine, etc. 665-4250.

CUISINIÈRE 150 \$, sach. 755. Ens. dinette 50 \$. Set chambre jeune fille, 2 matelas 39". Pupitre 35 \$. 626-5803.

DEMEJAGEMENT, en trop, table noyer, étagères, classeur, lampes, etc. 733-6689.

ENSEMBLE c. à c. fille, 2 commodes, 1 table chevet, 1 lit, blanc, 275\$, 492-5353.

ENSEMBLE de chambre queen, 6 m. noyer et bois de rose, 600 \$. 255-0960.

ENSEMBLE 3 unités murales, mélamine grise, en bon état, 150\$. 468-9642.

EXERCISEUR, 250 \$. TAPE à bobines: 100 \$. ORDI Mac +: 100\$. 442-4388.

FAUTEUIL roulant élect. comme neuf, vente 650 \$, cause mortelle, 665-1228.

FRIGO Kenmore 1 an d'usage, payé 775 \$, vend 475 \$. 845-3498.

GOLF Dawa, 11 bois et fer, tige graphite (reg.), homme gaucher, 681-3448.

GOLF, ensembles homme femme, voitures, très bonne condition, 669-0814.

LAV. Whirlpool, 385 \$. Tél. GE, 225 \$. Lit 80 \$. Table chaises bois 250 \$. 674-0393.

LAV./SEC. A-1 300 \$. Set saison Krieger taupé avec tables 200 \$, 3 unités murales vitrées 150 \$. Set de cuisine chrome, 6 chaises 150 \$, 369-0977 après 18 h.

LAV./SEC. GE Médallion, parasol 5x10 pi, rayé mari-norange, ac. GE, 362-8607.

LIT élect. matelas Simmons 50 po, 2 fauteuils roulants, livre-patient, 979-8981.

LIT d'eau (double), 2 tables de chevet, bureau 7 tiroirs avec chaise, mélamine noire, bon état, 250 \$. 367-4144.

MAC LC 450S, Gamescope Sony 24 x 600S, Veio Nishiki 2005, 381-2975.

MAC 5215CD, 7500CD, planche à voile Mistral 350 \$, micro-onde, stéréo, 588-1398.

MATERIEL pour marché aux puces, intéressant, si vous disposez entre 500\$ et 600\$, alors contactez moi: 1-514-347-9738 Roger.

MEUBLES chambre 5 m. noyer, matelas queen, hybride, 2 sofas cuir, 444-0184.

MEUBLES de chaise 3 morceaux, fût, le tout 800 \$. 639-9463.

MINI lav. Inglis amande, avec support, bon état, 150 \$. 695-2744.

MINI"GRINDER(2)" 4 1/2 po., ultra robuste, neuf, Makita et Dewalt, 329-1116.

MOBIER ch. enfant complet (Lapine) crme masé 6 morceaux, 1 000\$. 659-2162.

MOBIER salon moderne, rallonge, 4 chaises, 500\$. Bercouse 305. A-1. 682-5310.

MOBIER salon, très propre, 3 m. noyer, 2 tables, prix à nég. 687-1081.

NIKON F801S, zooms, télé 400, micro, flash autres. Soir: 254-3277, Donald.

ORDI neuf, Pentium 133, gar. 2 ans, tout équipé, 1300 \$. 6 5 5 - 6 2 4 5

ORDI Mac LC 3, 880, logiciels, écran, clavier, imprimante, 750 \$. 492-0279.

ORDI Pentium 200 MMX, multimedia complet, 15", Internet, 1650 \$. 485-7780.

ORDI Portait Compaq Aero 486 et logiciels, carte modem PCMCIA, 690 \$. 855-1268.

ORDI P200, 40 GO, CD 24X, 15 po SVGA, modem 33.6 K, S3D, neuf, 1350 \$. 381-5225.

ORDI 386, couleur, clavier, souris, idéal étudiant/professionnel, 235 \$. 425-0455.

ORDI 486 66 et 33 Mhz, multi média complet avec écran, 750 \$ et 400 \$. 443-1440.

ORDINATEUR Pentium 75, Multimedia avec imprimante, 1000\$. Après 18h: 689-5578.

ORDINATEUR, PENTIUM, 166 MMX, Multi media, complet 1395 \$. 773-0847.

PIANO à queue vertical Young Chang U-107, acoustique, Etat neuf, 2500 \$. 257-0364.

PISCINE Trévi 21 pi, moteur 1 1/2 force. Toute équipée. Toile hiver, 372-6885.

PLANCHE à voile FANATIC VIPER, 21', performante, bon état, 450 \$. 322-9697.

PLANCHE à voile F2 Lightening complète, 2 voiles, A1, 500 \$. 694-9206.

PLAQUES marbre 2x54x68, mur de miroir, panneaux sur roulettes 6'x14', 849-6591.

PNEUS (4) B.Stone Dueler, 205/70R15 95S, 4 saisons, neufs, 375 \$. 689-6191.

POELE, frigo, lav./sec. blancs, très propres, 475 \$. 252-0128.

POELE, lav./sec., air climatisé 8500 BTU. Peut vendre séparément, 664-9321.

RADIO CD am/fm Clarion, 1 an d'usage, valeur 350 \$ pour 185 \$. 480-3001.

HEMORQUE pour Catamaran de 17', coffre de rangement intérieur, 500 \$. 725-4497.

SET cuisine for forgé blanc 1980, 485S. Lot vêtements Roberts femme. 521-5907.

SET de ch. mural, 3 sections, imitation chêne, Queen size, 1 an usage. 1000\$. 255-8846.

SET de chambre en acajou, vaisselier en chêne, en bonne condition. 324-8356 soir.

SET salon prov. français, digne d'un petit château, 3 places et 1 place, 2600 \$. Stéréo Sony 5 CD, 450\$. Tableaux, 278-6640.

SOFA, fauteuil, tissu gris/rose, 500 \$, lit d'eau simple, mélamine noire, 150 \$, ensemble de cuisine moderne, 100 \$. 523-8151.

SOFA-LIT + fauteuil inclinable marque "La-Z-boy", 650 \$ après 17h30 441-6101.

STORES (2) horizontaux bois bleu, 55 7/8, 550 \$, (2) rose 50 1/2, 250 \$. 255-0960.

TABLE à dessin industriel 66 x 44 po. BON ETAT, 180 \$. 691 - 9186.

TABLE et 4 chaises 95 \$, 3 stores 78" largeur 20 \$ ch. Ens. boîte à pain. 663-5877.

TABLE DE BILLARD de luxe, 4X8, parfaite condition, équipement complet, éclairage 2500\$. 928-2362 (repondeur).

TELEPHONES Sanyo sans fil, neuf, 80 \$, 1 maestro GE, 125 \$. 329-1116.

TELES COULEUR: 20" Panasonic, 26" Hitachi, climatiseur, bon état. 529-8102.

TENTE ROULANTE 94, COLEMAN, équipée, 6000 \$ 819-324-8128.

TONDEUSE gazon: 65 \$. Table ronde + parasol: 30 \$. Meubles salon + commode 200 \$. 444-0184.

AC GE 5000 BTU: 95 \$. lav.-vaiss. GE 50 \$. Tête couleur 20 po: 90 \$. Tél.: 481-3044.

(8,33 \$ par ligne supplémentaire) Le Marché aux puces ne s'adresse qu'aux particuliers et exclut les annonces concernant l'immobilier, les services, les véhicules motorisés et les animaux. Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation est obligatoirement sur 7 jours de publication. Ces annonces sont payables avant parution par carte de crédit ou à nos bureaux.

Les petites annonces 285-7111
Appels interurbains sans frais : 1 800 361-5013

200 Marchandises et services



220 ANIMAUX

A LA FERME, 60 RACES Chats, enr. et accouplement. 990-8913, 514-478-7636.

ANIMALERIE MARI-JO Chats croisés à partir de 25\$. Aussi Bichon, caniche, épagneul, schnauzer, shih tzu. 514-436-1329, 623-4687.

BICHON, Boxer, Berger, Cairn, Shetland, Shih Tzu, Rotweiler. Chats, 256-7997.

BOUVIER des Flandres, chats, nés 14 juin, vaccins, 300 \$. 652-0786.

BOXER 6 chats, lignée championne, queue, ergots, vacc. enr. tatoués, 529-7352.

BRAQUE de WEIMAR Chats très rares, enr. vaccin, gar. 279-7831, 949-9237.

BULLDOG, anglais, chats, enrégistrés, tatoués, vaccinés, 1200 \$. 964-4235.

CANICHE TOYS, Chiot Boston Terrier. Cours de formation gratuits. Prix spécial. Faites vite!!! 514-545-0435.

CHATONS Siamois, Blue Point, 696 de 8 semaines, 90 \$. 447-3280.

CHATONS (14) Himalayen et Persan, vaccin., verm., enr., 175 \$. 1-514-798-2798.

CHATONS affectueux himalayens, bleu point, blanc, enr., vaccin., gar., 439-6667.

CHATONS persan, argenté, blanc ombré, + himalayen et adulte, enr., vaccin., 961-1073.

CHATONS siamois, seal point, 2 mois, vaccin. Particulier, Sylvie, 532-5153.

CHATONS himalayen, Persan enr., vaccin., dégriffés ou non, accouplement, 477-3429.

CHATONS himalayens lilas point, bleu point, seal point, beauté garantie, 348-5204.

CHATONS Croisés enr., vaccinés, parents champions, irrésistibles! 514-535-6876.

CHIOTS épagneul Springer anglais, lignée de chasse, enr., etc. Prêts à partir. 418-275-4751, 514-225-0960.

CHIOTS Boston, vaccin., vermifugés, parents sur place. 4 2 7 - 1 5 8 8

CHIOTS épagneul, 4 ans, pure race, douce, propre, cherche bon foyer. 689-7053.

SHAR-PEI adorables chats enr. prix incroyable pour bon. 458-1966, 451-7666.

YEARLING Trakehner, Lignes dressage et complète. Sera gris, très grand, très noble. Mouvements superbes. 4500 \$. 247-0246, 247-2474.

YORKSHIRE femelle enr., vaccin., tatouée, née le 10 mai, Accouplement. 492-7680.

SOINS THERAPEUTIQUES ET MASSOTHERAPIE

ACADEMIE du sport thérapeutique/relaxation 729-0498.

AU CRISTAL, Massage, relaxation, 77, bonus, 939-2249.

AU FEU FOLLET, 455h spécial air climatisé, 721-4211.

CHINOIS européen, russe, Sauna, 3 Cornwell, 738-7917.

LA DETENTE ENR., l'art du massage, relaxez vous, climatise, cadeau bon, 7 jr/sem. 7 2 9 - 4 3 0 2

MASSAGE Complet, 1h 45\$, 1349 Jean-Jacques, 333-0771.

MASSAGE, relaxation totale, 4055 Ste-Catherine O., 77, Nouveau personnel 938-4504.

NOUVEAU - NOUVEAU Japonais, Chinois, 333-0771.

NOUVEAU "L'Harmonie" suédois/californien, 277-9726.

NOUVEAU ROXALANA Santé et détente, 488-7733.

NOUVEAU RIVE-SUD Chinois, californien, pour homme et femme, 445-4861.

PREPARATION DE C.V.

A-A-1 CONSEILPRO 499-9414 Rédaction prof. de C.V. CURRICULUM EXPRESS en 3 langues. 884-1143.

PROFESSIONNEL INC. Rédaction, traduction Service 24 h. 956-0666.

Participez à la lutte contre les maladies rénales. Donnez à LA FONDATION CANADIENNE DU REIN.

AVIS

La Presse se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

300 Offres d'emploi

(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes).

AVIS

L'article 11 de la Charte des droits et libertés de la personne déclare que: « Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet. » Les postes offerts et annoncés dans les rubriques visant les offres d'emploi s'adressent aux hommes et aux femmes.

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

TECHNICIEN(NE) EN LABORATOIRE pour contrôle qualité, création des fiches signalétiques et répondre à la clientèle. Exp. de travail, bilinguisme et wordperfect nécessaires. Cie de produits chimiques située à Pointe-Claire. Faxer C.V.: 630-8109.

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

PHARMACIE JEAN COUTU TECHNICIEN(NE) EN PHARMACIE

A Laval, temps partiel ou temps plein. Plusieurs postes disponibles. Appelez M. Simon au 666-6661.

PHARMACIEN(NE)S, temps plein et partie. Jean Coutu St-Sauveur, Claude Masse, 227-8498.

310 BUREAUX

BESOIN 2 sollicitateur(s) bilingues, pour compagnie en expansion à la ville St-Laurent, de 13 à 21h, du lun au ven. Salaire 10 \$ de l'heure + bonus. 858-1683 demandez Jean Desroches.

RECHERCHE personne capable de transcrire des cassettes audio sur ordinateur. Horaire flexible. C.V. et salaire à La Presse, ref. 0068, C.P. 6041, Succ. Centre-ville, Mt H3C 3E3.

SECRÉTAIRE-réceptionniste, bureau Laval. Bilingue, WP 6.1 Vm. Disponible immédiatement. Pour entrevue, tél: 688-0398, fax: 682-5299.

SECRÉTAIRE RECEPTIONNISTE Société informatique, Centre-ville de Montréal, recherche personne parlant bilingue ayant bonne connaissance des logiciels Microsoft Office pour combler le poste de secrétaire réceptionniste. Initiative, autonomie et bon sens de l'organisation sont des qualités essentielles. Connaissance du logiciel PageMaker un atout.

1018 St-Labré, Blainville, de 10 à 14 h. lun. au jeu. 654-3131

CAD RAILWAY SERVICES

L'entreprise située à Ville Lachina recherche des SOUDEUR(E)S ASSEMBLEUR(E)S Polyalcoyls et de l'installation de câbles à 5 ans d'expérience au Flux core pour l'entretien, réglage et réparation de voitures de train.

COMMUNIQUEZ avec les ressources humaines, au plus tard le 15 août 97 au :

654-3131 R 325

DECORATEUR(TRICE) d'int. magasin, salaire à comm. bilingue 731-4936.

MACHINISTE MECANICIEN(NE) AJUSTEUR(E)S Machiniste avec exp. sur rectifieuse, tour et fraiseuse, ainsi qu'en mécanique d'ajustage pour effectuer entretien, réglage et réparation de machines de production. Envoyez c.v. avant 22 Août, à la direction du personnel, 6785 St-Jacques, Montréal (Québec) H4B 1V3.

ON RECHERCHE programmeur(euse) pour machine N. E. informatique et Smartcam. M. Gosselin, 352-9425.

OPERATEUR(TRICE) avec minimum 3 ans d'expérience, pour pleuise Amada, position permanente. Ecrire La Presse Ref. 02063, C.P. 6041, succ. Centre-ville, Montréal, Québec, H3C 3E3.

OPERATEUR(TRICE) MACHINISTE Ayant suivi cours sur CNC. Soir et nuit.

INSPECTEUR(TRICE) Atelier d'usinage. Soir A. Bataille-Plaines, 478-2286.

AGENCE de VOYAGES du centre-ville de Montréal recherche personne, minimum 2 ans d'expérience. Faxez résume, 416-789-3903.

VENDEUR(EUSE) pour bijouterie, très bon salaire. Veuillez vous présenter au 8910 Lajeunesse (Cremazie) 978-0079.

VENDEUR(EUSE) boutique sport, 100 \$ par semaine, temps plein. 875-0079.

316 ASSURANCE

SOUSCRIPTRICE(TEUR), bilingue, en lignes personnelles, expérimentée. Tél. 333-9050; fax: 333-9049.

317 SECTEUR AUTOMOBILE

MECANICIEN(NE) ET APPRENTI(E) MECANICIEN(NE) 3 à 5 ans d'exp. avec outils. Marie 494-4578 jour

319 VENTE, COMMERCE

AGENCE de VOYAGES du centre-ville de Montréal recherche personne, minimum 2 ans d'expérience. Faxez résume, 416-789-3903.

VENDEUR(EUSE) pour bijouterie, très bon salaire. Veuillez vous présenter au 8910 Lajeunesse (Cremazie) 978-0079.

319 VENTE, COMMERCE

AGENCE de VOYAGES du centre-ville de Montréal recherche personne, minimum 2 ans d'expérience. Faxez résume, 416-789-3903.

VENDEUR(EUSE) pour bijouterie, très bon salaire. Veuillez vous présenter au 8910 Lajeunesse (Cremazie) 978-0079.

319 VENTE, COMMERCE

AGENCE de VOYAGES du centre-ville de Montréal recherche personne, minimum 2 ans d'expérience. Faxez résume, 416-789-3903.

VENDEUR(EUSE) pour bijouterie, très bon salaire. Veuillez vous présenter au 8910 Lajeunesse (Cremazie) 978-0079.

319 VENTE, COMMERCE

AGENCE de VOYAGES du centre-ville de Montréal recherche personne, minimum 2 ans d'expérience. Faxez résume, 416-789-3903.

VENDEUR(EUSE) pour bijouterie, très bon salaire. Veuillez vous présenter au 8910 Lajeunesse (Cremazie) 978-0079.

319 VENTE, COMMERCE

AGENCE de VOYAGES du centre-ville de Montréal recherche personne, minimum 2 ans d'expérience. Faxez résume, 416-789-3903.

VENDEUR(EUSE) pour bijouterie, très bon salaire. Veuillez vous présenter au 8910 Lajeunesse (Cremazie) 978-0079.

319 VENTE, COMMERCE

AGENCE de VOYAGES du centre-ville de Montréal recherche personne, minimum 2 ans d'expérience. Faxez résume, 416-789-3903.

VENDEUR(EUSE) pour bijouterie, très bon salaire. Veuillez vous présenter au 8910 Lajeunesse (Cremazie) 978-0079.

319 VENTE, COMMERCE

AGENCE de VOYAGES du centre-ville de Montréal recherche personne, minimum 2 ans d'expérience. Faxez résume, 416-789-3903.

VENDEUR(EUSE) pour bijouterie, très bon salaire. Veuillez vous présenter au 8910 Lajeunesse (Cremazie) 978-0079.

319 VENTE, COMMERCE

AGENCE de VOYAGES du centre-ville de Montréal recherche personne, minimum 2 ans d'expérience. Faxez résume, 416-789-3903.

VENDEUR(EUSE) pour bijouterie, très bon salaire. Veuillez vous présenter au 8910 Lajeunesse (Cremazie) 978-0079.

319 VENTE, COMMERCE

AGENCE de VOYAGES du centre-ville de Montréal recherche personne, minimum 2 ans d'expérience. Faxez résume, 416-789-3903.

VENDEUR(EUSE) pour bijouterie, très bon salaire. Veuillez vous présenter au 8910 Lajeunesse (Cremazie) 978-0079.

319 VENTE, COMMERCE

AGENCE de VOYAGES du centre-ville de Montréal recherche personne, minimum 2 ans d'expérience. Faxez résume, 416-789-3903.

VENDEUR(EUSE) pour bijouterie, très bon salaire. Veuillez vous présenter au 8910 Lajeunesse (Cremazie) 978-0079.

319 VENTE, COMMERCE

AGENCE de VOYAGES du centre-ville de Montréal recherche personne, minimum 2 ans d'expérience. Faxez résume, 416-789-3903.

VENDEUR(EUSE) pour bijouterie, très bon salaire. Veuillez vous présenter au 8910 Lajeunesse (Cremazie) 978-0079.

325 TECHNIQUE, METIERS, SOUS-TRAITANCE

PORTE DE GARAGE recherche installateur(trice) et réparateur(trice) de porte de garage, de tout genre, min. 5 ans d'exp. permis de conduire, réf. exigées. Terry 969-0001.

TECHNICIEN(NE) avec expérience en photocopieurs. Travail sur la Rive-Sud. Auto requis. S'adresser à: Equipements de Bureau Longueuil, Michel Marceau, tél. 468-1223, ou c.v. par fax au 468-3936.

322 CLUBS, HOTELS, RESTAURANTS

BARMAN(AID) COURTS et placement. Ecole Des Maltres 849-2828.

CHERCHE Aide-cuisinier(e) pouvant faire petits déjeuners et plonges. Tél: 722-8887.

323 ALIMENTATION

VENDEURS (EUSES), pour pâtisseries/charcuterie. Se présenter au 3575 Berri, demandé M. Kadian.

324 IMPRIMERIE INFOGRAPHIE

PRESSIER(E) pour travailler à la Weila-doncho Mark Iv. Heatset 5 couleurs, 5 ans d'exp. Envoyer c.v. à: Directeur d'usine, Imprimerie Hart-Print, 1 rue Laval, Laval, Québec, Ste-Anne de

900 Décès, Remerciements, prières

INDEX DES DÉCÈS

AUTHIER, Raymond
St-Lambert
BERUBE, Juge Jean-Paul
Rivière-du-Loup
CARON (Desjardins), Rita
Legardeur
DUGAS, Marcel
Ste-Agathe-des-Monts
DUPUIS, Florent
Montréal
FORTIN, Soeur Constance
Montréal
GAUTHIER, Claire
Montréal
GOUIN, Bertrand
Laval
MASSON, Blanche
Ville Saint-Laurent
POTHIER (Massicotte), Cécile
Montréal
SAUVE, Lusiana
Montréal
TRUDEAU, Phroese
Montréal

BERUBE, Juge Jean-Paul
A sa résidence, le 8 août 1997, est décédé à l'âge de 77 ans, Monsieur le Juge Jean-Paul Bérubé, Juge à la retraite de la cour du Québec, époux en premières nocces de feu Dame Monique Moreault et en secondes nocces de Dame Manon D. Goulet domicilié au 30, rue Martin à Rivière-du-Loup. La famille recevra les condoléances au funérarium

Marc-André Rioux Ltée
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
en présence du corps dimanche le 10 août de 19 à 22 h et lundi jour des funérailles à compter de midi trente en présence des cendres. Le service religieux sera chanté en l'église de St-Patrice, le lundi 11 août à 14 h et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Manon D. Goulet, son fils Pierre, ses filles Marie, Hélène, Suzanne (Réal Fournier), sa petite-fille Dominique Michaud, ses petits-fils Nicolas et Maxime Bérubé, son frère le Dr Guy Bérubé de Rimouski, ses sœurs: Marguerite B. Rémillard de Québec, Françoise Bérubé de Québec, Suzanne B. Trudel, lles-des-Sœurs, sa belle-mère Mme Jeannette Claveau Goulet de Rivière-du-Loup, ses beaux-frères et belles-sœurs: Dr et Mme Jacques Ringuet, Dr et Mme Philippe Moreault, M. et Mme Pierre Moreault, Antonia Goulet (Victorin Fortin), Jean-Paul Goulet (Lise Boucher), Michel Goulet (Louise Quimet), Claire Goulet (Pierre Chénard), Pierre Goulet, Gilles Goulet (Carole Trudel), Serge Goulet (Jacqueline Chénard), Maryse Goulet (Louis Gagnon), Patricia Goulet (Lise Côté), Patricia Goulet, Claude Goulet, Caroline Goulet (Alain Soucy) ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines des familles Bérubé, Moreault, Goulet et Ringuet. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation du Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage, 75, rue St-Henri, Rivière-du-Loup, G5R 2A4. Sincères remerciements au Dr Michel Nadeau et Madame Rita Claveau, infirmière, pour leur grand dévouement.
Pour information: (418) 862-2668

CARON (Desjardins), Rita
À l'Hôpital Legardeur, le 8 août 1997, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Rita Desjardins, épouse de feu Yves Caron. Elle laisse dans le deuil ses filles Suzanne (Alain Lefebvre) et Micheline, ses petits-enfants Michael, Kevin, son conjoint Denis Morin, ses beaux-frères, belles-sœurs, ses neveux et nièces, parents et amis. Exposée au
Complexe funéraire Alfred Dallaire Inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
lundi le 11 août de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mardi à compter de 9 h, suivies à 11 h des funérailles en l'église St-Sylvain, 750, boul. St-Sylvain, à Laval. Retour au crématorium Alfred Dallaire.

DUGAS, Marcel
À Ste-Agathe-des-Monts, le 9 août 1997, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Marcel Dugas, époux de Mme Noëlla Leclerc. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Pierre-André, ing. Min. des Transports (Lucie Tremblay), Dr Renée Dugas M.D. (Dr Daniel Paquette), ses petits-enfants: Andrée, Marc-Antoine et Anne-Renée, ses belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Exposé à la résidence funéraire:

J.H. Vanier & Fils Inc.
30, rue Préfontaine, Ste-Agathe-des-Monts
Les funérailles auront lieu le lundi à 10h30 en l'église paroissiale de Ste-Agathe-des-Monts. Heures de visite: dimanche de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Ouverture lundi dès 9 h. Des dons à la Fondation Médicale des Laurentides, 234, rue St-Vincent, Ste-Agathe-des-Monts, J8C 2B6, seraient grandement appréciés.



DUPUIS, Florent
À Montréal, le 8 août 1997, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Florent Dupuis, époux de feu Madeleine Dufresne. Il laisse dans le deuil sa fille Monique (Denis Duffy), ses petits-enfants François et Marie, de même que ses deux sœurs Lucille et Laurence. Il sera aussi regretté par plusieurs parents, amis et voisins. Exposé au
Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée
3503, Papineau, Montréal
Les funérailles auront lieu le mardi 12 août à 11 h en l'église St-Pierre Claver et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mardi à compter de 9 h.

FORTIN, Soeur Constance
À Montréal, le 8 août 1997, à l'âge de 65 ans, est décédée Soeur Constance Fortin, s.g.m., native de Highgate Springs, Vermont. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses sœurs: Lucille, f.s.e., Yvette (Patrick McCann), Gisèle (Stanley Mientka), Gaétane et Marthe (Roméo Brisson); ses frères, Roger (Doris Laffleur), Yves et Gilles (Jeannine Fortin) ainsi que de nombreux neveux et nièces. La dépouille mortelle sera exposée à la
Maison mère des Soeurs Grises de Montréal
1190, rue Guy
le 10 août 1997 à 13 h 30. Les funérailles auront lieu au même endroit le 11 août 1997 à 13 h 30. La sépulture suivra à l'île Saint-Bernard, Châteauguay. Des dons en faveur des Oeuvres de Mère d'Youville seraient appréciés.
Direction Alfred Dallaire Inc.

GAUTHIER, Claire
Paisiblement, après une courageuse lutte contre le cancer, à l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 8 août 1997, à l'âge de 69 ans, est décédée Claire Gauthier. Elle laisse dans le deuil sa sœur Henriette Cyr (feu Armand) et son beau-frère Gilles Brisebois (feu Réjeanne). Elle sera également regrettée par plusieurs nièces, neveux et amis. Le service funéraire aura lieu à l'église catholique St-Jochim, Pointe-Claire, le mardi 12 août à 11 h et de là au cimetière de Pointe-Claire. La famille accueillera parents et amis dès 10 h 30 à l'église. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer, 5151, boul. de l'Assomption, Montréal, H1T 4A9, seraient grandement appréciés.

GOUIN, Bertrand
À Laval, le 9 août 1997, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Bertrand Gouin, époux de Denise Gagnon. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Josée (François Proulx) et Edith (Gilles Bonenfant), ses petits-enfants: Émilien, Mathilde, Amélie et Étienne, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé dimanche le 10 août de 14 à 17 h et de 19 à 22 h au
Complexe funéraire Alfred Dallaire Inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
Les funérailles auront lieu le lundi 11 août à 13 h en l'église Notre-Dame-des-Ecorces, 765, rue Roland-Forget, Duvernay, Laval.

MASSON, Soeur Blanche
Soeur Saint-Faustin, c.s.c.
À Ville Saint-Laurent, le 8 août 1997, à l'âge de 90 ans, est décédée Soeur Blanche Masson, de la Congrégation de Sainte-Croix. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses sœurs: Wilhelmine (Allcock), Liliane (Daoust), Evelyne (Lancôt), Hélène (Prud'Homme), ses frères Albert et Marcel, ses neveux et nièces. Elle sera exposée au
Pavillon Saint-Joseph
900, Chemin Côte-Vertu, Ville Saint-Laurent
le dimanche 10 août de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Rencontre de prière le dimanche 10 août à 19 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 11 août à 14 h en la chapelle du Pavillon Saint-Joseph. Ouverture du salon funéraire à 13 h. Prière de ne pas envoyer de fleurs.
Direction Urgel Bourgie Ltée

POTHIER (Massicotte), Cécile
1915 - 1997
À Montréal, le 8 août 1997, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Cécile Massicotte, épouse de Jules Pothier. Elle était la fille de Edmond J. Massicotte, artiste dessinateur à La Presse. Elle laisse dans le deuil son fils Jean-François et son épouse Lynne Sarrazin, ses belles-sœurs Marie-Reine et Alice, ses neveux et nièces, parents et amis. Exposée au
Complexe funéraire Alfred Dallaire Inc.
2159, boul. St-Martin est, Duvernay, Laval
dimanche le 10 août et lundi le 11 août de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Mardi le 12 août à compter de 9 h, suivi à 11 h des funérailles en l'église La Visitation de B.V.M., 1847 boul. Gouin est, Montréal. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu de fleurs, des dons au Centre Notre-Dame de Fatima seraient appréciés.

SAUVE (Bélair - McGrath) Lusiana
1911 - 1997
À Montréal, le 7 août 1997, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme veuve Walter McGrath, née Lusiana Sauve, épouse en premières nocces de Lucien Bélair. Elle laisse dans le deuil ses fils: Roméo Bélair et Robert Bélair, sa fille: Lina McGrath. Une réunion de prières aura lieu vendredi le 15 août, à 13 h en la chapelle du
Complexe funéraire de l'Est
Magnus Poirier Inc.
6825 Sherbrooke Est, Montréal
(métro Langelier)
et de là au Repos St-François d'Assise. Des dons à la Société canadienne du cancer.

TRUDEAU, Phroese
À Montréal, le 8 août 1997, est décédée Phroese Trudeau, fille de feu Louis-Edouard Trudeau et de feu Eugénie Dussault. Elle laisse dans le deuil sa sœur Corinne Trudeau, sa belle-sœur Kathleen Trudeau, ses neveux et sa nièce: Terrence (Chantal), Robert (Reiko) et Lise et ses petits-neveux: Nicholas et Matthew, sa petite-nièce Miho. Exposée au
Complexe funéraire Urgel Bourgie Ltée
5650, Chemin de la Côte-de-Neiges
Montréal
Une liturgie de la parole aura lieu lundi le 11 août 1997 à 13 h au salon et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: dimanche le 10 août de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Lundi ouverture à 11 h.

1er ANNIVERSAIRE



THÉRÈSE CARON
1940 - 1996

Il y a un an, un samedi matin ensoleillé, tu nous as quittés sourire aux lèvres, visage illuminé. Pour nous tous, depuis, pas un seul jour sans qu'au réveil, notre première pensée soit pour toi. De nous tous qui t'aimons, ta mère, tes frères et sœurs, ton ami.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la Ste-Vierge et au Sacré-Cœur pour l'aide obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde, pour les siècles des siècles. Amen. R.M.

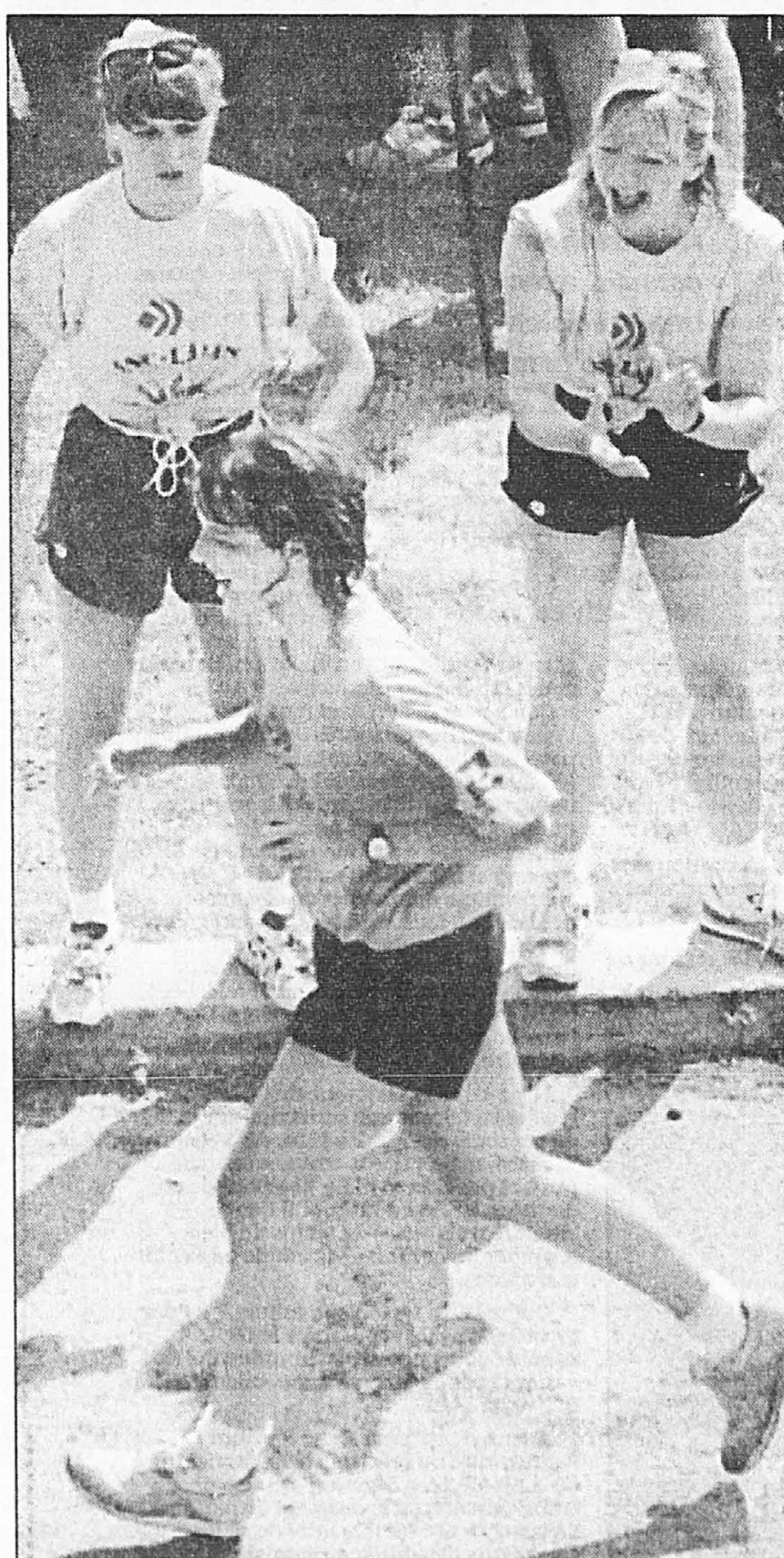
PRIÈRES

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. C.B.

Moï, j'ai signé ma carte de don d'organes. Et vous? *Don accord*
1 800 267-3434
LE DON DE LA VIE
MUTUEL

Association Canadienne de l'Ataxie de Friedreich
FONDATION CLAUDE ST-JEAN
C.P. 3725 SUCCURSALE B
MONTRÉAL, QUÉBEC
H3B 3L7



PHOTOS BERNARD BRAULT, La Presse

Course de 24 heures

On a eu chaud, hier, lors de la 9^e présentation des 24 heures de la Société des timbres de Pâques, une des principales activités de financement de l'organisme venant en aide aux enfants handicapés. La fraîcheur de la nuit est sûrement venue vivifier les 1500 participants, qui courent depuis 10 h hier et qui passeront leur dernier relais ce matin, à la même heure. L'activité, qui se tient dans le Vieux-Port, a mobilisé 39 équipes représentantes autant d'entreprises de la région. On espère avoir amassé 200 000 \$.



PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

Grâce aux conseils de son frère aîné, David Quane se dit fin prêt à quitter la terre ferme pour son tour du monde en voilier.

Une année scolaire en mer

CHARLES GRANDMONT

La prochaine année scolaire offrira un défi de taille pour David Quane, un jeune étudiant de 17 ans de la petite ville d'Hudson, à l'ouest de Montréal, à qui l'école a pourtant toujours réussi.

Ce défi est simple: réussir à écouter ses professeurs tout en empaquetant ses livres de tomber par terre chaque fois que le plancher de la salle de cours tanguera sous ses pieds en raison de la forte houle.

Lui et les 27 autres étudiants canadiens et américains qui s'embarqueront la semaine prochaine sur le bateau-école Concordia considèrent toutefois qu'il s'agit là d'un bien petit désagrément comparé à l'extraordinaire aventure qu'ils s'apprennent à vivre.

Pendant dix mois, cette joyeuse bande fera le tour du monde à bord d'un voilier long de 36 mètres qu'ils devront apprendre à manoeuvrer entre leurs cours de mathématiques, d'anglais ou de biologie marine.

« Je suis sûr que je vais être malade au début, mais je vais apprendre et ça va passer », assure David, fébrile à l'idée que dans une semaine, il montera à bord du voilier amarré à Copenhague, où il emménagera dans une petite cabine qu'il partagera avec trois autres étudiants jusqu'en juin prochain.

Ce programme unique, mis sur pied par le West Island College de Dollard-des-Ormeaux en 1985 et reconnu par le ministère de l'Éducation du Québec, a permis jusqu'ici à plus de 500 jeunes de 15 à 19 ans de parcourir les océans de la planète tout en étudiant normalement, ou presque.

En plus de leurs six heures de cours quotidiennes, les étudiants doivent aussi s'astreindre à deux heures de travaux d'entretien sur le pont et deux heures de vigie nocturne. « J'ai peur de m'ennuyer un peu de ma famille, mais je crois en fin de compte que je n'aurai pas trop de temps pour ça », prévoit David, qui envisage de suivre les traces de son père et d'entreprendre des études d'ingénieur une fois de retour au pays.

La classe flottante est ouverte à tous les étudiants présentant un bon dossier scolaire et en bonne forme physique, mais les 24 000 \$ US que coûte le périple explique que seulement 51 étudiants ont présenté un dossier de candidature cette année.

Pour qui a les moyens, il s'agit toutefois d'une expérience d'apprentissage inouïe, estime Steve Drake, directeur du recrutement. « C'est une éducation très pratique, dit-il. Les jeunes suivent des cours d'anthropologie sur une culture particulière et quelques heures

plus tard, ils débarquent du bateau et se retrouvent en plein cœur de cette culture. »

L'itinéraire prévu cette année amènera les étudiants de la Suède à l'île de Pâques, en passant par la France, le Maroc, la Jamaïque, Panama, le Chili et l'Afrique du Sud. En tout, ils accosteront dans 33 ports, visiteront brièvement 20 pays et parcourront 28 000 milles marins.

« On veut que les jeunes apprennent à voir plus loin que le centre commercial de leur petite ville », dit M. Drake.

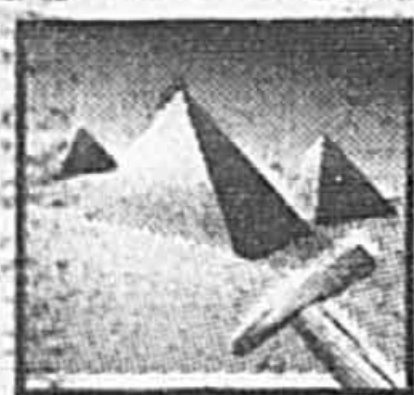
Côté sécurité, le voilier est à la fine pointe de la technologie et ses sept membres d'équipage polonais sont à la barre du navire depuis plusieurs années.

Un seul incident malheureux est survenu jusqu'à présent, un étudiant canadien ayant trouvé la mort l'an dernier lorsqu'un compartiment à batteries a explosé. Le navire, construit en Pologne en 1992, a depuis été inspecté de la proue à la poupe et répond à toutes les normes de sécurité, assure M. Drake.

À quelques jours du départ, David se dit pour sa part nerveux, mais prêt à relever le défi. Après tout, son frère aîné a réussi à faire la même chose il y a quatre ans, alors il n'en est tout aussi capable, même s'il n'a jamais mis les pieds sur un voilier de sa vie.

Technologies

Archéologie



Une équipe d'archéologues grecs a mis au jour dans le centre d'Athènes quatre tombeaux abritant « les héros athéniens » de la guerre du Péloponnèse (431-404 avant JC), a annoncé mercredi le ministère de la Culture. « Il s'agit d'une découverte très importante qui a occupé des générations d'archéologues », a affirmé Yannis Tzedakis, le directeur des antiquités classiques du ministère. Les tombeaux sont situés près du Céramique, la nécropole antique au bas de l'Acropole. Les tombes de Solon (7^e-6^e siècle avant JC), de Clisthène (6^e siècle avant JC), de Périclès (5^e siècle avant JC) doivent se trouver dans le périmètre, estiment les archéologues. Selon M. Tzedakis, « nous sommes tout près du lieu où Périclès a prononcé sa célèbre oraison funèbre », l'un de ses plus beaux discours, pour les soldats athéniens morts sur le champ de bataille. Le texte est cité par Thucydide dans sa « guerre du Péloponnèse ».

Agence France-Presse

Un archéologue égyptien a trouvé des manuscrits datant de l'époque de la dynastie arabe des Fatimides (969-1171) dans le monastère de l'ange Gabriel (Deir el-Malak) de Fayyoun, à une centaine de kilomètres au sud du Caire, a-t-on appris mardi de source officielle. Selon le conseil supérieur des antiquités égyptiennes, les manuscrits, qui étaient dans un sac, sont rédigés en calligraphie coufique (écriture arabe la plus ancienne, originaire de la ville de Kufa en Irak) et traitent de la vente et de l'achat de terres. « Cette découverte éclaire d'un jour nouveau les relations commerciales » de cette époque, a déclaré le secrétaire général du conseil, Ali Hassan.

Agence France-Presse

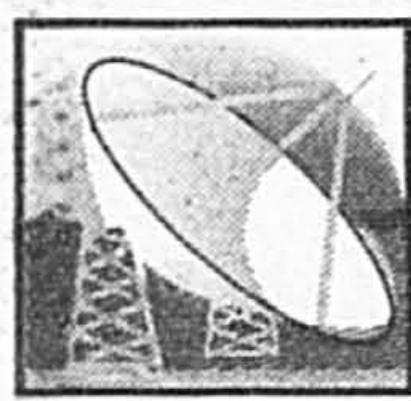
Médecine



Les bébés ayant un faible poids à la naissance (moins de 2,5 kilos) courent deux fois plus de risques de développer des maladies cardiovasculaires plus tard dans leur vie que les autres, selon une étude statistique de l'université de Southampton (Angleterre), présentée à Copenhague. Cette étude du professeur David Barker a été discutée dans le cadre du XV^e Congrès mondial de la Fédération internationale des gynécologues et obstétriciens (FIGO).

Agence France-Presse

Astronomie



La Terre est moins menacée que prévu par une collision avec un astéroïde massif, comme celle qui a peut-être provoqué l'extinction des dinosaures, rapporte une étude publiée dans le magazine Science. Les auteurs de l'étude ont constaté, par simulations numériques, que les astéroïdes les plus proches de la Terre ont une durée de vie plus courte que l'on ne pensait jusqu'à présent et donc que le nombre de ceux susceptibles de heurter notre planète est moindre que prévu. Pour la majorité des objets célestes risquant de devenir des astéroïdes passant près de la Terre ou des météorites, ont-ils conclu, la durée de vie est « seulement de quelques millions d'années », la majorité d'entre eux ayant des chances d'être détruits en passant dans la gravité de Jupiter ou en étant captés par le soleil. Ceux qui arriveront à survivre et approcher de la Terre, notent encore les astronomes, ont de grandes chances de se mettre en orbite et d'être graduellement détruits d'ici à 10 millions d'années.

Agence France-Presse

Un satellite dans le champ de patates



Photos Agence Cargio

Actionnaire minoritaire chez Patates Dolbec — 5000 hectares en culture : 150 champs répartis dans 13 paroisses de la région de Sainte-Anne-de-la-Pérade — Vital Béliveau cultive des patates depuis 30 ans.

LUC DUPONT

Agence Science-Presse

Depuis un an, l'agriculteur Sylvain Richard étale régulièrement autour de lui des cartes géographiques couvertes de zones aux couleurs très voyantes. Chaque couleur correspond à un rendement spécifique — zones productives, zones faibles — dans ses champs de patates. Et à quelques mètres près !

Il a lui-même produit ces images, grâce à une technologie qui semble être à des lieues de la science millénaire de l'agriculture : des capteurs de rendement intégrés à son « arracheuse » de pommes de terre ; et un système satellite GPS, pour repérer géographiquement chaque donnée. Producteur de pommes de terre — 700 hectares — depuis 10 ans à Saint-Léonard d'Aston (région des Bois-Francs), Sylvain Richard est un des premiers au Québec à « tâter » de ce que beaucoup annoncent comme le plus important virage de cette fin de siècle dans le monde rural : l'agriculture de précision.

Cette approche, amorcée depuis peu aux États-Unis, est en train de percer chez nous. Embryonnaire, elle rassemble pour l'instant une quarantaine d'agriculteurs. Elle fait toutefois l'objet d'une attention sérieuse chez les scientifiques. Le Centre de télédétection en agro-environnement (parrainé notamment par Agriculture et Agroalimentaire Canada) faisait, le 12 mars, la place belle à plusieurs spécialistes (québécois et étrangers) de l'agriculture de précision, lors d'un colloque sur les nouvelles technologies en agriculture.

Sylvain Richard dit ne pas vouloir s'emballer trop vite, mais se déclare déjà « convaincu » de tenir là un peu de ce que sera l'agriculture.

Augmenter le rendement

L'agriculture de précision, l'expression le dit, mesure, de la manière la plus

pointue possible, des faits agricoles — les rendements, par exemple — dans une optique d'optimisation des terres. « Cette agriculture survient au moment où l'agrandissement des fermes — phénomène récent au Québec — a entraîné la formation de superficies de culture telles qu'il n'est plus possible de les « suivre » à l'œil, comme le faisait le petit agriculteur sur son petit lopin », explique René Précourt, directeur du Centre de télédétection en agro-environnement.

Depuis trois ou quatre ans, différents manufacturiers québécois — dont la firme Innotag de Saint-Mathieu-de-Beloeil — ont mis sur le marché des capteurs de rendement. Ce sont des appareils électroniques que l'on installe sur la moissonneuse-batteuse dans le cas du maïs et du soja, ou sur l'arracheuse de pommes de terre. Grâce à un système de balance qui évalue le poids des légumes ou des céréales, les capteurs mesurent et enregistrent les quantités récoltées au fur et à mesure.

Pour bien faire, l'agriculteur doit ajouter à ses capteurs un équipement GPS (Global Positioning System) : une technologie de positionnement par satellite. Elle est largement utilisée par les pêcheurs, les explorateurs ou les navigateurs (ou ceux qui les recherchent), à qui elle donne la position exacte. Dans le cas de l'agriculture, le récepteur GPS (une petite « boîte » de 10 cm sur 10) est placé sur le tracteur et fournit, pour chaque donnée colligée par les capteurs, une référence géographique précise.

Enregistrées sur disquettes, ces données sont ensuite transformées, sur imprimante, en de superbes cartes géographiques. L'agriculteur connaît donc, avec une précision inégalée jusque-là, les régions de

ses champs qui sont hautement, moyennement ou faiblement productives.

« Même si t'as toujours su, à l'œil, que tel bout de champ était faible, t'as jamais pu en vérifier l'ampleur véritable », dit Sylvain Richard. Or, avec les capteurs que j'ai utilisés, certaines parties faibles de mes champs — que j'estimais à 20-30 pour cent en deça des parties productives — se sont avérées 50, voire 100 pour cent plus faibles. L'écart était, dans certains cas, de 200 quintaux à l'hectare (un quintal correspond à 100 livres de pommes de terre). À certains endroits, ça ne valait même pas la peine de semer ! »

« On voit les bouts payants et les bouts pas payants », résume pour sa part Vital Béliveau. Actionnaire minoritaire chez Patates Dolbec — 5000 hectares en culture : 150 champs répartis dans 13 paroisses de la région de Sainte-Anne-de-la-Pérade — ce producteur cultive des patates depuis 30 ans. Il s'est mis à l'agriculture de précision l'an passé.

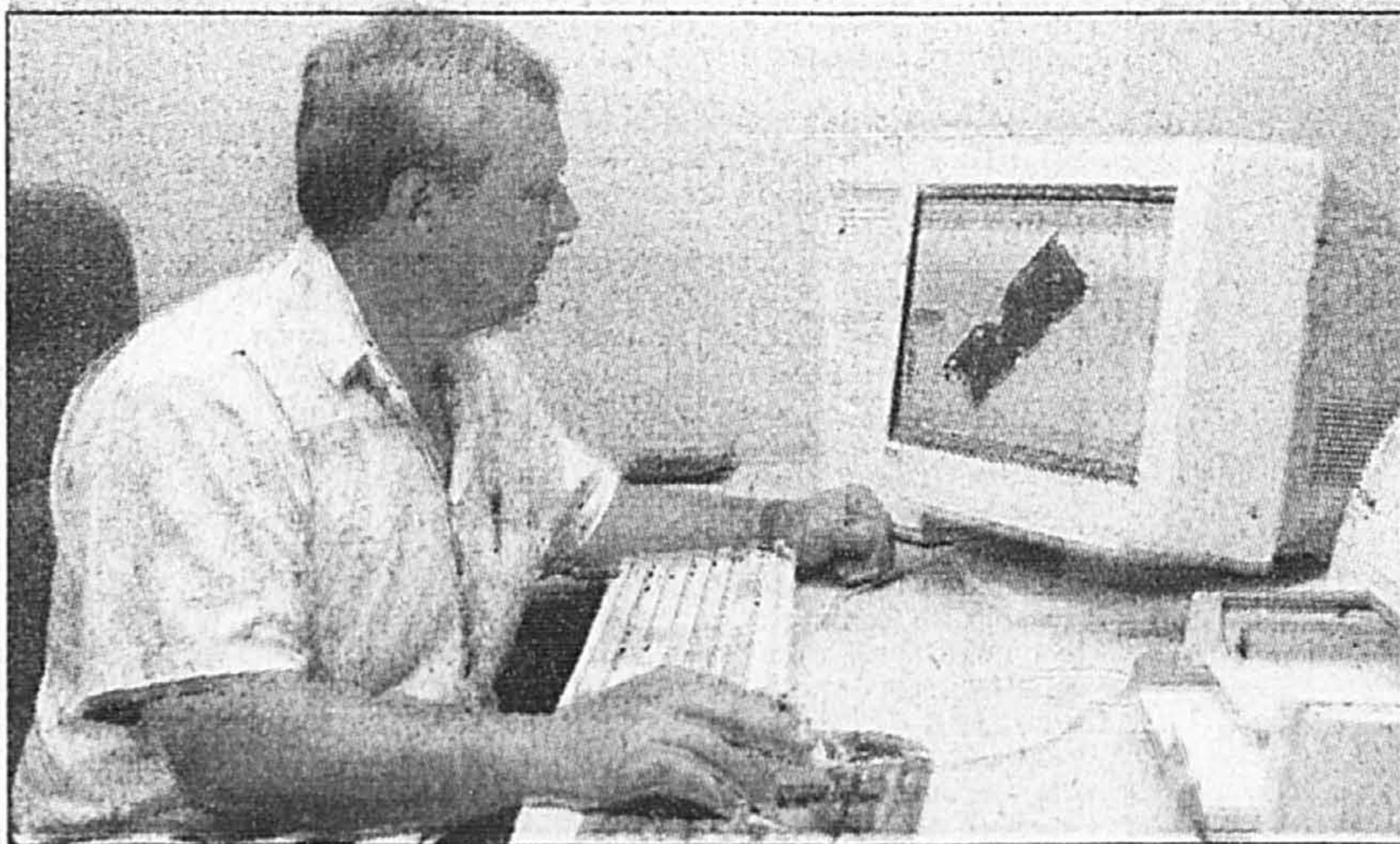
Pour lui, cette approche permettra de réaliser une correction « quasi-chirurgicale » de ses champs : dès cette année, il fera varier son plan de fertilisation en vue d'améliorer les zones faiblement productives.

« Concrètement, on veut moduler l'épandage des quantités de chaux d'une parcelle à l'autre. » Connaissant désormais le lieu des parcelles faibles, Vital Béliveau pourra appliquer les correctifs voulus et, qui mieux est, le faire grâce à l'électronique. « Sur mon épandeur de chaux, j'ai là aussi du matériel électronique qui permet de commander des débits à taux variables. En intégrant à ce système mes données cartographiques de rendement, les bonnes quantités de chaux seront automatiquement relâchées au bons endroits ! » Globalement, l'amélioration du rendement pourrait atteindre les 10 pour cent.

N'y a-t-il pas un risque de bousiller une récolte en faisant une correction sur la foi de ces seuls chiffres ? « Non, dit Sylvain Richard, mais ça peut arriver que tu ne puisses pas tirer le plein potentiel de ces données. » C'est pourquoi il tient à attendre trois ans — le temps de bien recouper les chiffres — avant de passer aux corrections.

Onéreux, ce type d'agriculture ? « Pour 12 000 \$, t'as les capteurs et le GPS. Ajoute 6000 \$ pour l'électronique qui fait varier l'épandage de chaux », calcule Vital Béliveau.

Aucun doute pour René Précourt : l'agriculture de précision sera l'agriculture du XXI^e siècle. « Même si c'est encore embryonnaire, ça bourdonne de partout. La concurrence est très forte entre les chercheurs des différentes universités québécoises. Les compagnies de matériel agricole, les fabricants d'engrais, tout le monde y voit quelque chose qui pourrait bouleverser le paysage. »



Producteur de pommes de terre — 700 hectares — depuis 10 ans à Saint-Léonard d'Aston, Sylvain Richard est un des premiers au Québec à pratiquer l'agriculture de précision.

Service Liaison

Le Service Liaison est rapide, GRATUIT* et accessible 24 heures sur 24, 7 jours par semaine, à l'aide d'un téléphone Touch-Tone.

Questions du jour 285.7333

• Question du jour 1
• Question sportive du jour 2

Commentaires aux chroniqueurs 285.7343

• Claude Picher 8204
• Réjean Tremblay 8205
• Pierre Foglia 8206
• Claude Masson 8207
• Nathalie Petrowski 8208
• Michel Girard 8209
• Alain Dubuc 8210
• Michel Blanchard 8211
• Louise Cousineau 8212

Bulletins météorologiques d'Environnement Canada 285.7353

• Région de Montréal 1
• Prévisions à long terme (Montréal) 2
• Estrie, Québec, Laurentides 3

La Presse

en ligne avec vous chaque jour